

RIMOLDI

CATALOGO PROVVISORIO

264-00-3LK-02

Cavemac

Controle do Acervo de Catálogos		
Identificação	727	
Edição	UNICA	
Conteúdo	RIMOLDI 264-00-3LK-02	

00000727



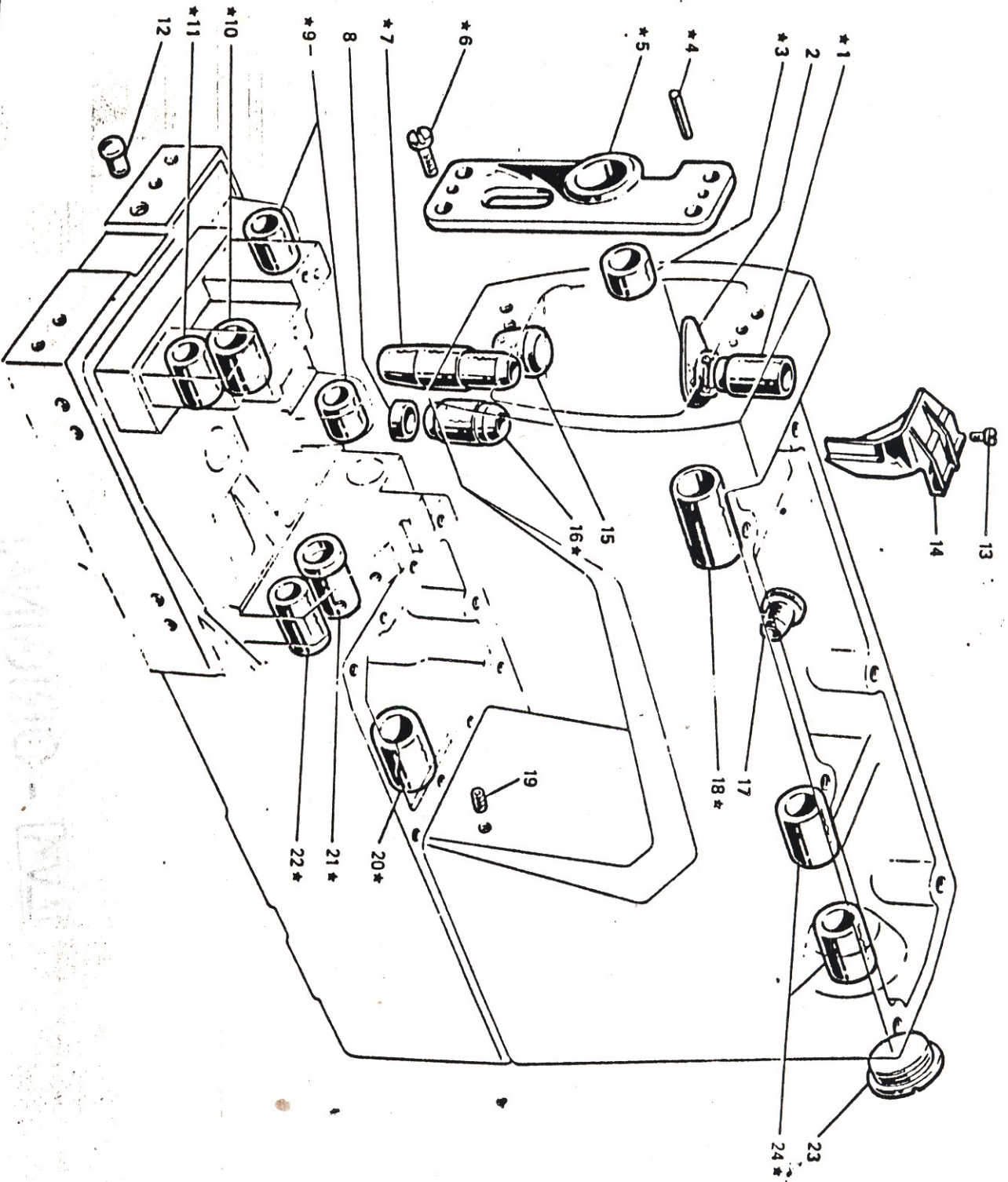


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bastelli N. Pezzi N.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
★	308640-3-20	base e braccio con bussola	base and arm with bushes	base et bras avec bagues		
1	308032-0-00	bussola	bush	bague		
2	308215-0-00	protezione olio	oil protection	protection huile		
3	308859-0-00	bussola	bush	bague		
4	708454-0-00	spina	pin	goupille		
5	308859-2-00	supporto con bussola	support with bush	support avec bague		
6	722084-2-00	vite	screw	vis		
7	308737-0-00	bussola	bush	bague		
8	308218-0-00	scodellino inferiore	lower cup	cuvette inférieure		
9	308296-0-00	bussola	bush	bague		
10	308293-0-02	bussola	bush	bague		
11	308297-0-00	bussola	bush	bague		
12	202398-0-10	tappo	plug	bouchon		
13	721444-2-00	vite	screw	vis		
14	308138-0-11	carter paraolio	oil retainer cover	carter protection huile		
15	308094-0-00	tappo foro bussola	plug	bouchon		
16	308353-0-00	bussola	bush	bague		
17	303501-0-10	tappo per foro tendifilo	plug	bouchon		
18	308852-0-00	bussola	bush	bague		
19	729032-2-00	vite	screw	vis		
20	308086-0-10	bussola	bush	bague		
21	308009-0-00	bussola	bush	bague		
22	308298-0-00	bussola	bush	bague		
23	302356-0-10	tappo	plug	bouchon		
24	308853-0-00	bussola	bush	bague		

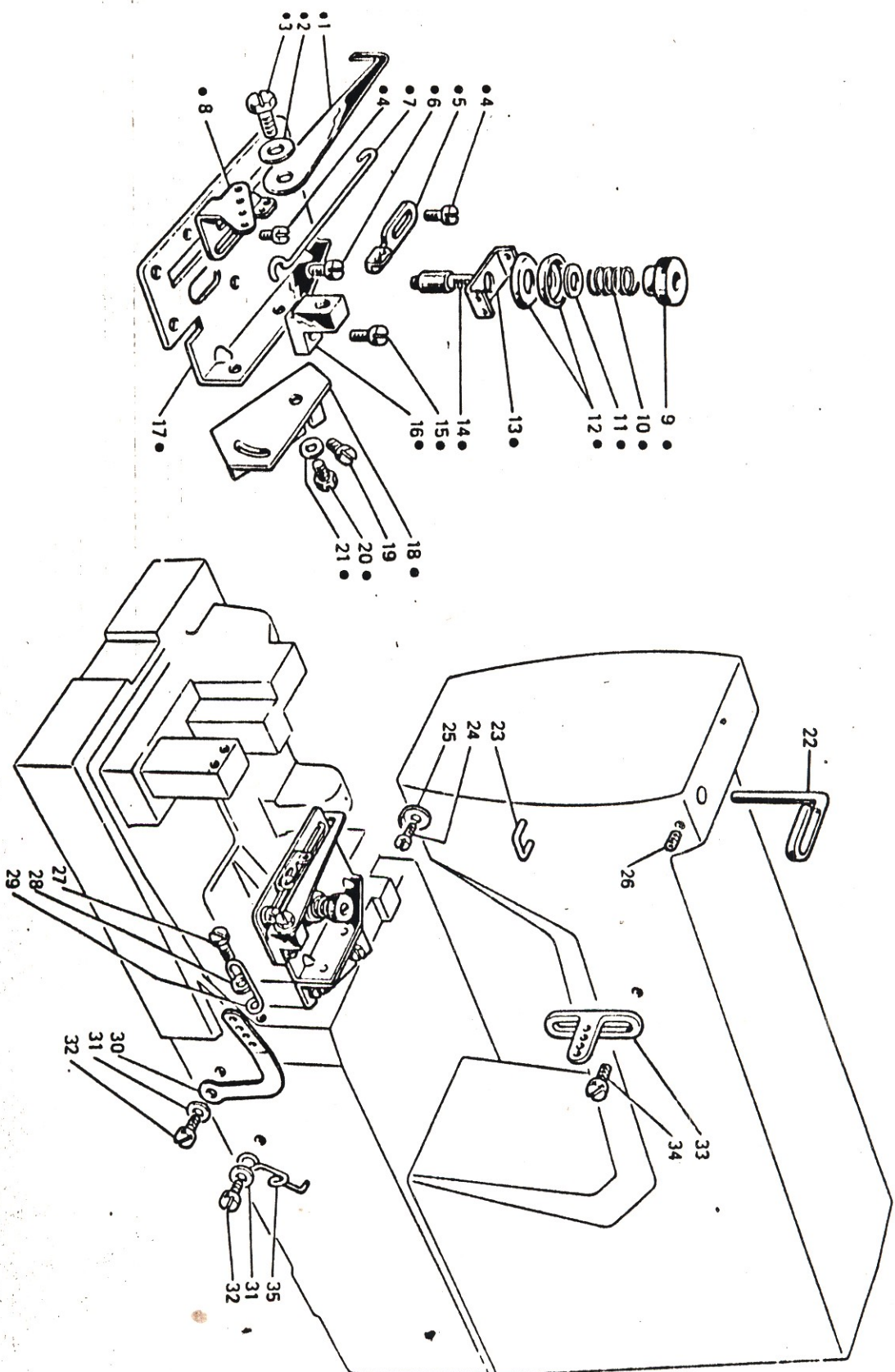
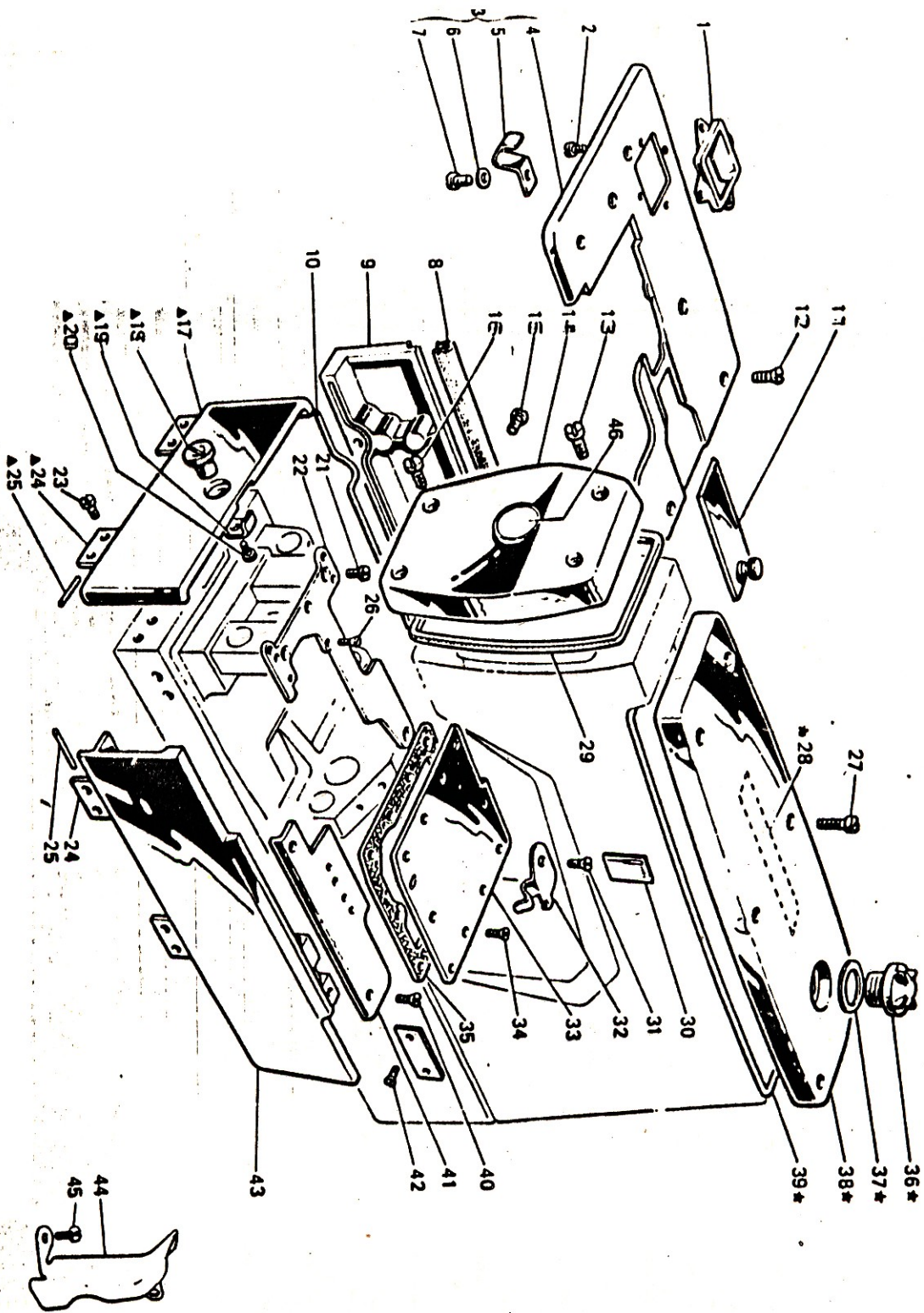


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestall N. Piese N. Pleza N.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
		gruppo tensione crochet infer.	tension assembly for lower looper		groupe tension crochet inférieur
●	312865-4-00	astina	rod		tige
1	308556-0-00	rondella	washer		rondelle
2	705201-0-00	vite	screw		vis
3	740220-2-00	vite	screw		vis
4	741413-2-00	passafilo	thread guide		passa-fil
5	310458-0-00	vite	screw		vis
6	741612-0-00	traversino	tie-rod		traverse
7	308558-0-00	passafilo	thread guide		passa-fil
8	310460-0-01	pomolo	knob		pommeau
9	302204-0-10	molla	spring		ressort
10	300310-0-10	rondella	washer		rondelle
11	704218-2-00	disco tensione	tension disc		disque tension
12	200324-0-10	passafilo	thread guide		passa-fil
13	310459-0-00	perno a vite	threaded pin		pivot à vis
14	300393-0-00	vite	screw		vis
15	741642-2-00	supporto	support		support
16	302168-2-10	piastra	plate		plaque
17	310461-0-00	squadretta	bracket		équerre
18	308551-0-00	vite	screw		vis
19	721444-2-00	vite	screw		vis
20	740210-2-00	rondella	washer		rondelle
21	704104-2-00	passafilo	thread guide		passa-fil
22	302136-0-12	cavallotto	coupling		cavalier
23	308137-0-00	vite	screw		vis
24	724420-2-00	passafilo	thread guide		passa-fil
25	308201-0-01	vite	screw		vis
26	729012-2-00	vite	screw		vis
27	741682-0-00	rondella	washer		rondelle
28	704302-4-00	passafilo	thread guide		passa-fil
29	310433-0-01	passafilo	thread guide		passa-fil
30	310457-0-00	rondella	washer		rondelle
31	704210-4-00	vite	screw		vis
32	300483-0-10	guidafilo	thread guide		guide-fil
33	308217-0-01	vite	screw		vis
34	303045-0-10	passafilo	thread guide		passa-fil
35	311098-0-00				



DESCRIPTION

BENENNUNG

DESCRIPTION

DESCRIPTION

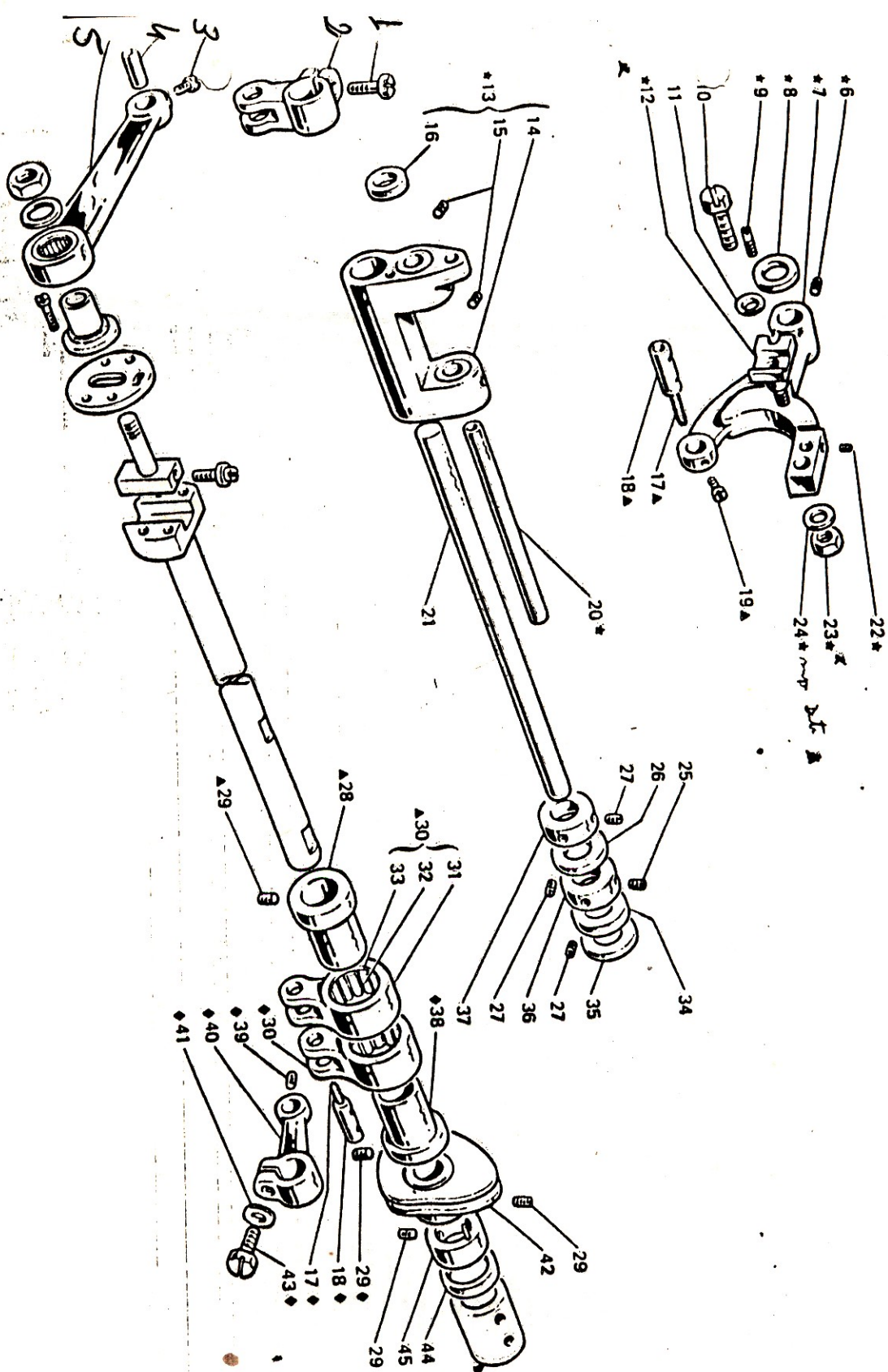
DESCRIZIONE

TAV. 3

Part. N.

F. N.
Ado N.P. N.
Bestelli N.P. N.
P. N.

1	309139-4-00	carter laterale completo	side cover assembly	carter laterale complet
2	308103-4-80	coperchio superiore completo	upper cover assembly	couvercle sup. compl.
3	309082-0-00	carterino protez.rullo	roller protection cover	carter de protection rouleau
4	741520-2-00	vite	screw	vis
5	309090-4-00	piano di lavoro completo	working plate assembly	plan de travail complet
6	309113-2-00	piano di lavoro	working plate	plan de travail
7	309351-0-00	molla	spring	ressort
8	704306-0-00	rondelle	washer	rondelle
9	720411-2-00	vite	screw	vis
10	309088-0-00	guarnizione	gasket	garniture
11	309086-0-00	carter posteriore	rear cover	carter arrière
12	309084-0-00	guarnizione	gasket	garniture
13	309314-2-00	coperchio scorrevole	sliding cover	couvercle coulissant
14	744636-2-00	vite	screw	vis
15	302354-0-10	vite	screw	vis
16	308101-2-00	coperchio laterale	side cover	couvercle laterale
17	741088-2-00	vite per carter posteriore	screw for rear cover	vis pour carter arrière
18	302353-0-10	vite	screw	vis
19	309126-3-00	carter laterale	side cover	carter laterale
20	309371-0-00	perno	pin	pivot
21	741658-2-00	chavistello	key	cle
22	302355-0-10	vite per piastra	screw for plate	vis pour plaque
23	308772-2-00	piastra porta piastra	plate	plaque
24	300483-0-10	vite per carnera	screw for hinge	vis pour charnière
25	309332-0-00	carnera	hinge	charnière
26	707556-0-00	spine	pin	goupille
27	742024-4-00	vite per piastra ago	screw for needle plate	vis pour plaque à aiguille
28	742282-2-00	vite per coperchio	screw for cover	vis pour couvercle
29	300000-0-00	decalcomania	decalcomania	decalcomanie
30	308128-0-00	guarnizione coperchio	cover gasket	garniture couvercle
31	721474-2-00	decalcomania sistema aghi	needles syst.decalcomania	decalcomanie syst.aiguilles
32	309360-0-00	vite	screw	vis
33	309324-2-10	molla chiusura carter	spring	ressort
34	741936-2-00	piastra superiore	upper plate	plaque supérieure
35	309323-0-00	vite per piastra	screw for plate	vis pour plaque
36	202239-0-10	guarnizione	gasket	garniture
37	705970-0-00	cupolina	cup	coupole
38	308102-0-00	guarnizione per cupolina	gasket	garniture
39	308129-0-00	coperchio superiore	upper cover	couvercle supérieur
40	744656-2-00	guarnizione per coperchio	gasket for cover	garniture pour couvercle
41	309228-0-00	vite	screw	vis
42	202165-0-10	piastra piano di lavoro	working plate	plaque plan de travail
43	309177-3-00	vite per targhetta	screw for plate	vis pour plaque
44	309352-0-00	carter anteriore completo	front cover assembly	carter avant complet
45	722084-2-00	carterino protez. fili	cover	carter
46	306575-0-00	vite	screw	vis
		targhetta	plate	plaque
		SOLO A RICHIESTA	ONLY ON REQUEST	SEULEMENT SUR DEMANDE
		carterino protez.rullo	roller protection cover	carter de protection rouleau
	309077-0-10			



DESCRIPTION

BENENNUNG

DESCRIPTION

DESCRIPTION

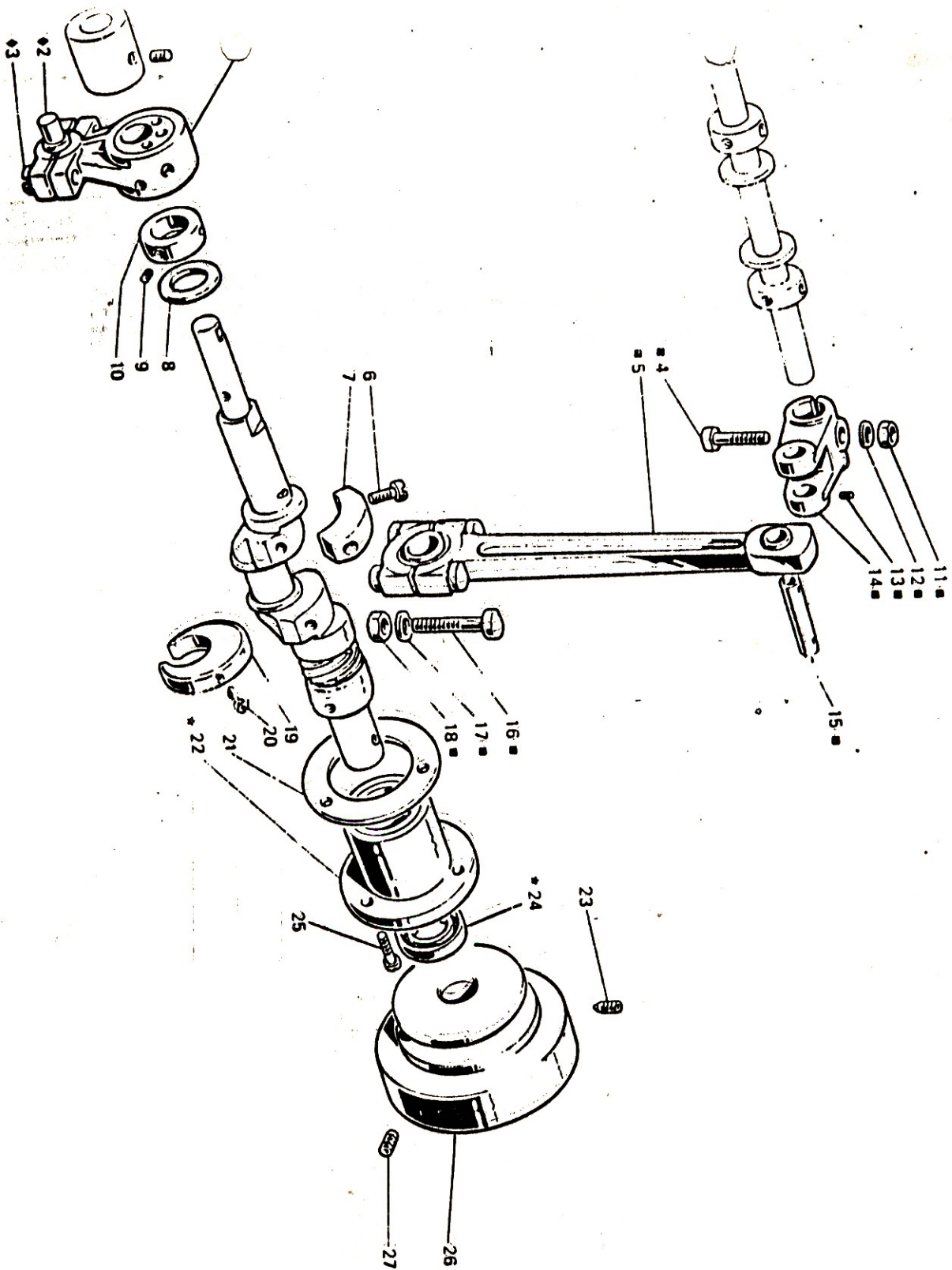
DESCRIZIONE

Part. N.
Bestell. N.
Pezza N.
Piazz. N.

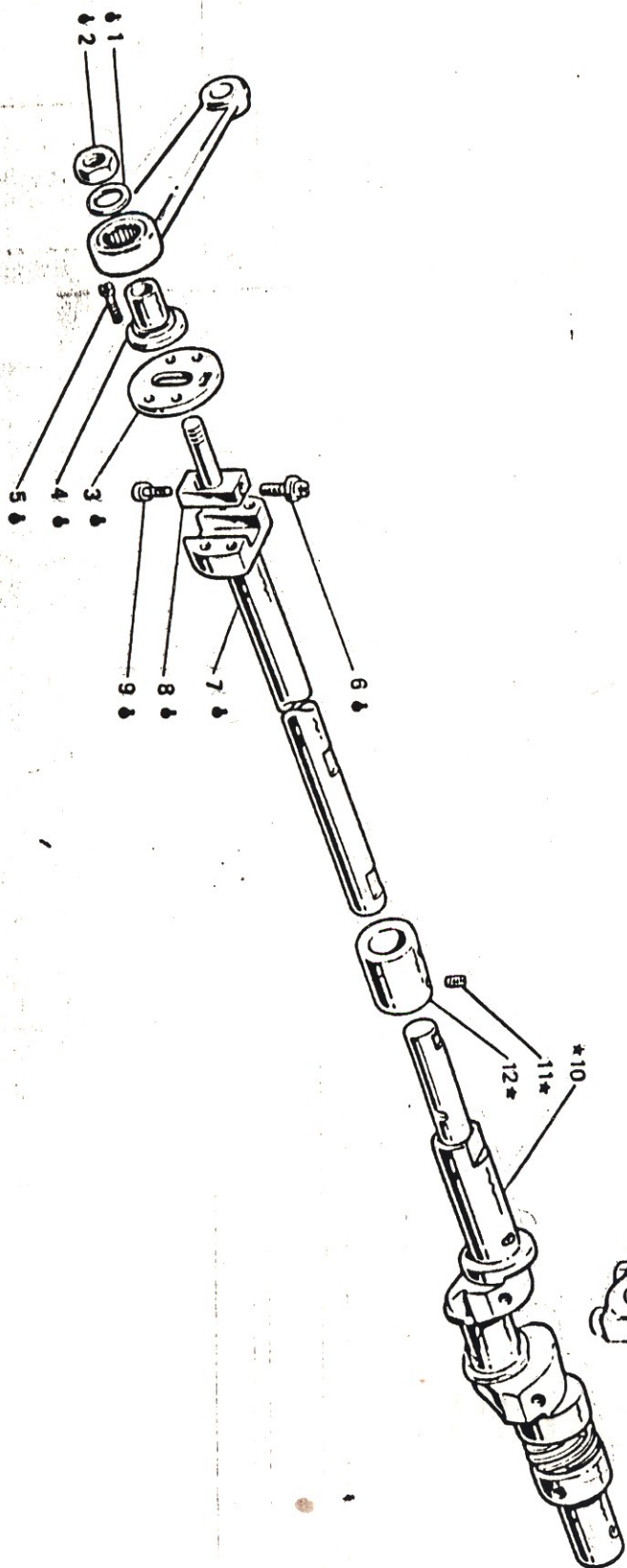
N.
N.
N.
N.

QUANTITÀ

308433-5-00	1	gruppo porta griffa compl. (con *)	feed dog holder ass. (with *)	groupe porte-griffe (avec *)
308418-4-00	1	gruppo porta griffa	feed dog holder group	groupe porte-griffe
308286-4-00	1	gruppo leva	lever assembly	groupe levier
308341-4-00	1	gruppo comando crochet	looper control assembly	groupe commande crochet
202486-0-10	1	vite	screw	vis
301519-2-11	1	attacco	pipe union	raccord
742813-0-00	1	vite	screw	vis
308285-0-00	1	perno	pin	pivot
308283-2-00	1	leva comando porta griffa	lever	levier
745815-2-00	1	vite	screw	vis
307676-0-00	1	braccio porta griffa	feed dog arm	bras porte-griffe
309560-0-00	2	rondella	washer	rondelle
304612-0-10	1	perno eccentrico	eccentric pin	pivot excentrique
304684-0-10	1	vite fissaggio griffa	screw	vis blocage griffe
704406-0-00	1	rondella	washer	rondelle
304616-0-11	1	squadretta	bracket	équerre
308191-4-00	1	supporto oscillante completo	oscillating support assembly	support coulissant compl.
308193-2-00	1	supporto con vite	support with screw	support avec vis
729013-2-00	2	vite	screw	vis
308190-0-00	2	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité
778238-0-00	2	stoppino	wick	mèche
300209-0-10	2	perno	pin	pivot
742811-0-00	1	vite	screw	vis
308195-0-00	1	perno	pin	pivot
308289-2-00	1	perno per supporto oscillante	pin	pivot
745812-2-00	1	vite	screw	vis
746407-2-00	1	dado	nut	écrou
704226-2-00	1	rondella	washer	rondelle
728232-0-00	1	vite	screw	vis
704846-0-00	1	rondella	washer	vis
745136-2-00	3	vite	screw	excentrique avec vis
308028-2-00	1	eccentrico con viti	eccentric with screws	vis
727215-0-00	7	vite	screw	joint compl.
301459-4-10	2	giunto compl. per eccentrico	joint assembly	joint
301458-0-10	2	giunto	joint	cage à aiguilles
301579-0-10	2	gabbia a rullini	needles cage	bague d'étanchéité
201143-0-10	4	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité
308287-0-00	1	anello di tenuta	retainer ring	rondelle
704347-0-00	1	rondella	washer	bague de réglage
309839-2-00	1	anello di registro	adjustment ring	bague de réglage
309838-2-00	1	anello di registro	adjustment ring	excentrique avec vis
308030-2-00	1	eccentrico con viti	eccentric with screws	vis
729011-2-00	1	vite	screw	bras
303459-2-11	1	braccio	arm	rondelle
704218-2-00	1	rondella	washer	tendeur du fil à came avec vis
308971-3-00	1	tendifilo a camma con viti	cam thread take-up with screws	vis
300377-0-10	1	vite	screw	bague d'étanchéité
308119-0-00	1	anello di tenuta	retainer ring	bague
308967-2-00	1	anello limitatore	limiter ring	



★	308013-4-01	1	bussole destra completa	right bush assembly	bague droite complète
■	308178-4-00	1	gruppo biella principale	main con-rod assembly	groupe bielle
◆	310355-4-00	1	gruppo biella compl.	con-rod assembly	bielle avec excentrique et vis
1	308255-3-00	1	biella con eccentrico e viti	con-rod with eccen. and screws	pivot à sphère
2	308310-0-00	1	perno a sfera	ball joint	vis pour bielle
3	308802-0-00	2	vite per biella	screw for con-rod	vis
4	308855-0-00	1	vite	screw	bielle principale complète
5	308174-3-00	1	biella principale completa	main con-rod assembly	vis
6	741056-0-00	2	vite	screw	secteur
7	302272-0-10	1	settore	sector	rondelle
8	704869-0-00	1	rondella	washer	vis
9	745815-2-00	2	anello di registro con viti	screw	bague de réglage avec vis
10	308084-2-00	1	dado	adjustment ring with screws	écrou
11	746408-2-00	1	rondella	nut	rondelle
12	705013-0-00	1	vite	washer	vis
13	745812-2-00	2	manovella	screw	manivelle
14	308159-2-01	1	perno	crank	pivot
15	308166-0-00	1	vite	pin	vis
16	308161-0-00	2	rondella	screw	rondelle
17	308149-0-01	2	dado	washer	écrou
18	308162-0-00	2	contrappeso	nut	contrepoide
19	304445-0-11	1	vite	counterweight	vis
20	741088-2-00	2	guarnizione	screw	garniture
21	308127-0-00	1	bussole	gasket	bague
22	308012-2-01	1	vite per volantino	bush	vis pour volant
23	730054-2-00	1	anello di tenuta	screw for pulley	bague d'étanchéité
24	700596-0-00	1	vite	retainer ring	vis
25	742222-2-00	3	volantino	screw	volant
26	308090-0-00	1	vite	handwheel	vis
27	729044-2-00	1	vite	screw	



DESCRIZIONE			DESCRIPTION		BENENNING		DESCRIPTION	
N. Pz.	Part. N. Bestell N. Piece N. Pz.	N. Pz.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	DESCRIPTION	DESCRIPTION	DESCRIPTION
1	309732-4-01	1	gruppo albero inf. compl. (con fig. 6)	lower shaft assembly (with fig. 6)	arbre inférieur complet (avec fig. 6)			
2	308358-4-01	1	semialbero inf. sinistro compl.	left lower shaft assembly	semi-arbre inf. gauche compl.			
3	704814-0-00	1	rondella	washer	rondelle			
4	746612-2-00	1	dado	nut	écrou			
5	308774-2-00	1	pietra a disco	disc plate	plaque			
6	303458-0-12	1	bussola	bush	bague			
7	724441-0-00	4	vite	screw	vis			
8	308281-0-00	1	vite di registro	screw	vis			
9	308381-2-01	1	semialbero	half-shaft	semi-arbre			
10	308278-0-01	1	perno	pin	pivot			
11	308780-2-00	1	vite di registro	screw	vis			
12	308718-3-01	1	semialbero inf. destro	right lower half-shaft	semi-arbre inf. droite			
13	745827-2-00	4	vite per manicotto	screw for coupling	vis pour manchon			
14	308015-0-00	1	manicotto	coupling	manchon			

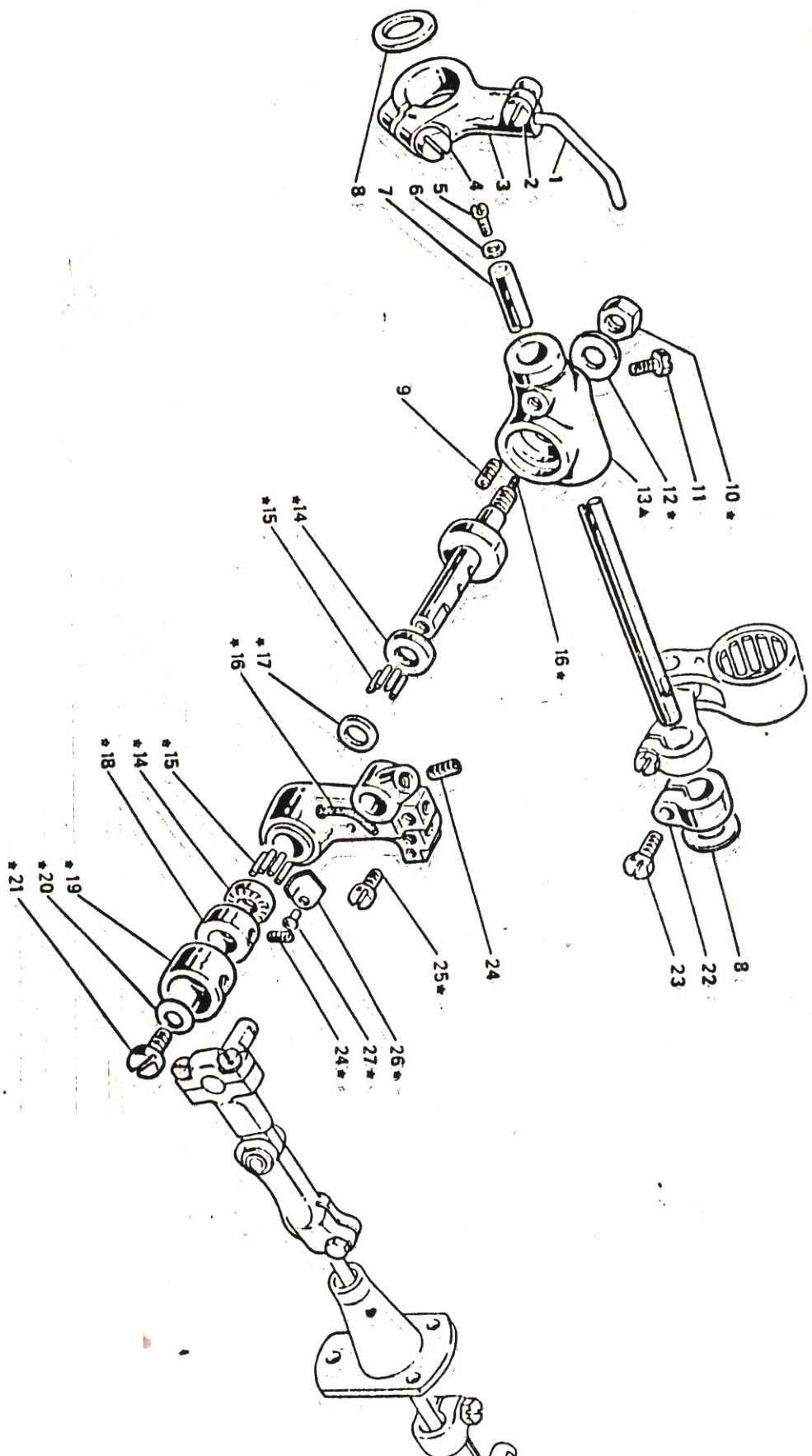
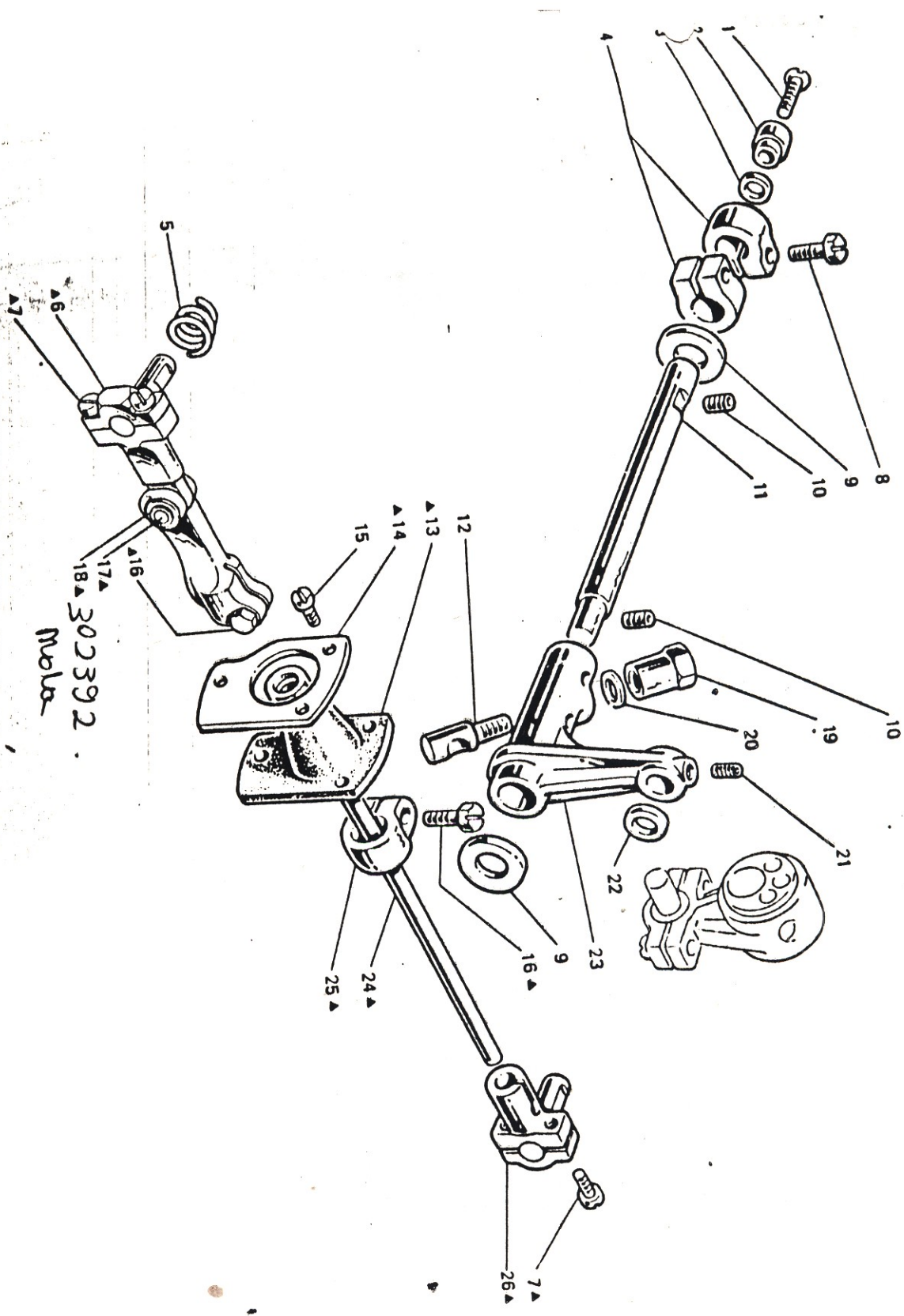


Fig. N. Abb.	Part. N. Bastell N. Pezza N.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
4	308264-4-00	gruppo porta crochet (con ★)	loop holder assembly (with ★)	grupe porte-crochet (avec ★)		
★	312818-3-00	porta crochet completo	loop holder assembly	porte-crochet complet		
1	312258-0-00	spingi ago	needle	aiguille		
2	721413-3-00	vite	screw	vis		
3	312867-2-00	porta spingi ago con vite	needle guard support with screws	porte pare-boucle avec vis		
4	721485-2-00	vite	screw	vis		
5	742214-2-00	vite	screw	vis		
6	705734-0-00	guarnizione	gasket	garniture		
7	308292-4-00	contralb. crochet inf. compl.	lower loop counter shaft ass.	axe crochet inférieur complet		
8	704846-0-00	rondella	washer	rondelle		
9	730033-2-00	vite	screw	vis		
10	202474-0-10	dado	nut	écrou		
11	740226-0-00	vite per supporto	screw for support	vis pour support		
12	704226-2-00	rondella	washer	rondelle		
13	308140-0-00	supporto del porta crochet	support for loop holder	support du porte crochet		
14	303539-0-00	regia spinta	thrust bearing	butée		
15	302276-0-10	rullino	roller	rouleau		
16	778827-0-00	stoppine	wick	mèche		
17	703810-0-00	distanziale	spacer	entretoise		
18	302052-2-21	ghiera con viti	ring nut with screws	collier avec vis		
19	303538-0-00	cappellotto di protezione	protection cap	capuchon de protection		
20	702403-0-00	molla a tazza	cup spring	ressort à tasse		
21	742423-0-00	vite	screw	vis		
22	300469-2-11	fascetta	clamp	bride		
23	300482-0-10	vite	screw	vis		
24	745815-2-00	vite	screw	vis		
25	303503-0-10	vite fissa crochet	loop fixing screw	vis blocage crochet		
26	308272-0-00	piastrella	plate	plaquette		
27	308273-0-00	rivetto	rivet	rivet		



302392.
Moka

Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bastell N. Pezze N.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
A	308459-4-00	gruppo comando crocchet inf.	lower looper control assembly		groupe com. crocchet inférieur
1	744676-2-00	vite	screw		vis
2	308047-0-00	scodellino	cup		cuvette
3	701009-0-00	anello di tenuta	retainer ring		bague d'étanchéité
4	308046-2-01	frascatta	clamp		bride
5	302289-0-10	molla	spring		ressort
6	308458-3-00	testa di biella con viti	con-rod big end with screws		tête de bielle avec vis
7	744040-2-00	vite	screw		vis
8	300482-0-10	vite	screw		vis
9	704849-0-00	rondella	washer		rondelle
10	729434-2-00	vite fissa perno	screw		vis
11	308044-0-00	perno per supporto	pin		pivot
12	300352-0-10	spina filettata	pin		goupille
13	308330-3-00	manicotto para olio	oil protection		manchon pare huile
14	308327-0-00	mascherina per manicotto	flange		flaque
15	741675-2-00	vite	screw		vis
16	305194-0-00	vite	screw		vis
17	302393-0-00	perno	pin		pivot
18	700004-0-00	anello elastico	spring ring		anneau ressort
19	300351-0-11	dado	nut		écrou
20	704309-4-00	rondella	washer		rondelle
21	745815-2-00	vite	screw		vis
22	705834-0-00	rondella in fibra	washer		rondelle
23	308045-0-01	supporto oscillante	support		support
24	308334-0-01	tirante per biella	tie-rod		tirant
25	308326-2-01	frascatta per biella con vite	clamp with screw		bride avec vis
26	308325-3-00	testa di biella con viti	con-rod big end with screws		tête de bielle avec vis

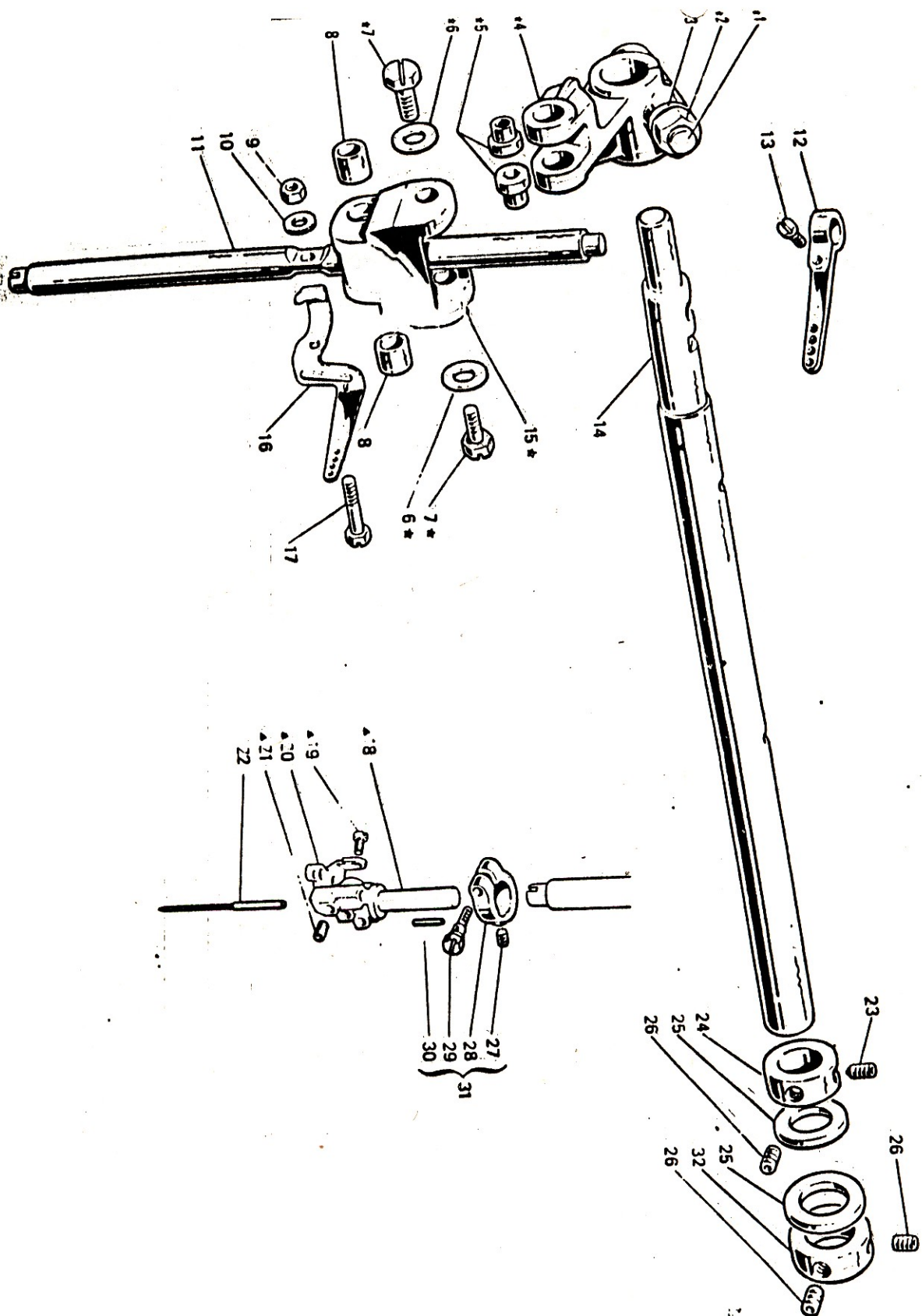


Fig. N. Add.	Part. N. Bortelli N. Piece N. Pila N.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
1	308006-4-00	gruppo manov. giunto barra ago	crank and joint assembly	groupe maniv. joint barre-aiguille	
2	309860-4-00	morsetto porta aghi completo	needles clamp assembly	porte-aiguilles complet	
3	308855-0-00	perno a vite	threaded pin	pivot à vis	
4	746408-2-00	dado	nut	écrou	
5	705013-0-00	rondella	washer	rondelle	
6	308036-2-00	manovella completa	crank assembly	manivelle complète	
7	308037-0-00	perno superiore	upper pin	pivot supérieur	
8	704210-4-00	rondella	washer	rondelle	
9	308039-0-01	vite	screw	vis	
10	308041-0-00	bussola inferiore	lower bush	bague inférieure	
11	703005-0-00	dado	nut	écrou	
12	308887-0-00	rondella	washer	rondelle	
13	302338-0-10	barra ago	needle bar	barre-aiguille	
14	703005-0-00	tendifilo superiore	upper thread take-up	tendeur supérieur	
15	308452-2-00	vite	screw	vis	
16	742311-2-00	albero superiore	upper shaft	arbre supérieur	
17	308851-2-01	giunto barra ago	needle bar joint	joint barre-aiguille	
18	308038-0-10	tendifilo inferiore	lower thread take-up	tendeur inférieur	
19	308451-0-10	perno per barra ago	pin for needle bar	pivot pour barre-aiguille	
20	308042-0-00	morsetto porta aghi	needles clamp	porte-aiguille	
21	308042-0-00	vite	screw	vis	
22	741620-2-00	passafilo	thread guide	passer-fil	
23	312265-0-00	vite fissa ago	needle screw	vis blocage aiguille	
24	745810-2-00	ago	needle	aiguille	
25	730033-2-00	vite	screw	vis	
26	309831-2-00	anello di registro con viti	adjustment ring with screws	bague de réglage avec vis	
27	704369-0-00	rondella	washer	rondelle	
28	729013-2-00	vite	screw	vis	
29	745001-0-00	fascetta per barra ago	clamp	bride pour barre-aiguille	
30	302591-0-10	vite	screw	vis	
31	302352-0-10	spina	pin	goupille	
32	302292-0-10	fascetta completa	clamp assembly	bride complète	
33	302590-4-10	anello di registro con viti	adjustment ring with screws	bague de réglage avec vis	

= 310664.

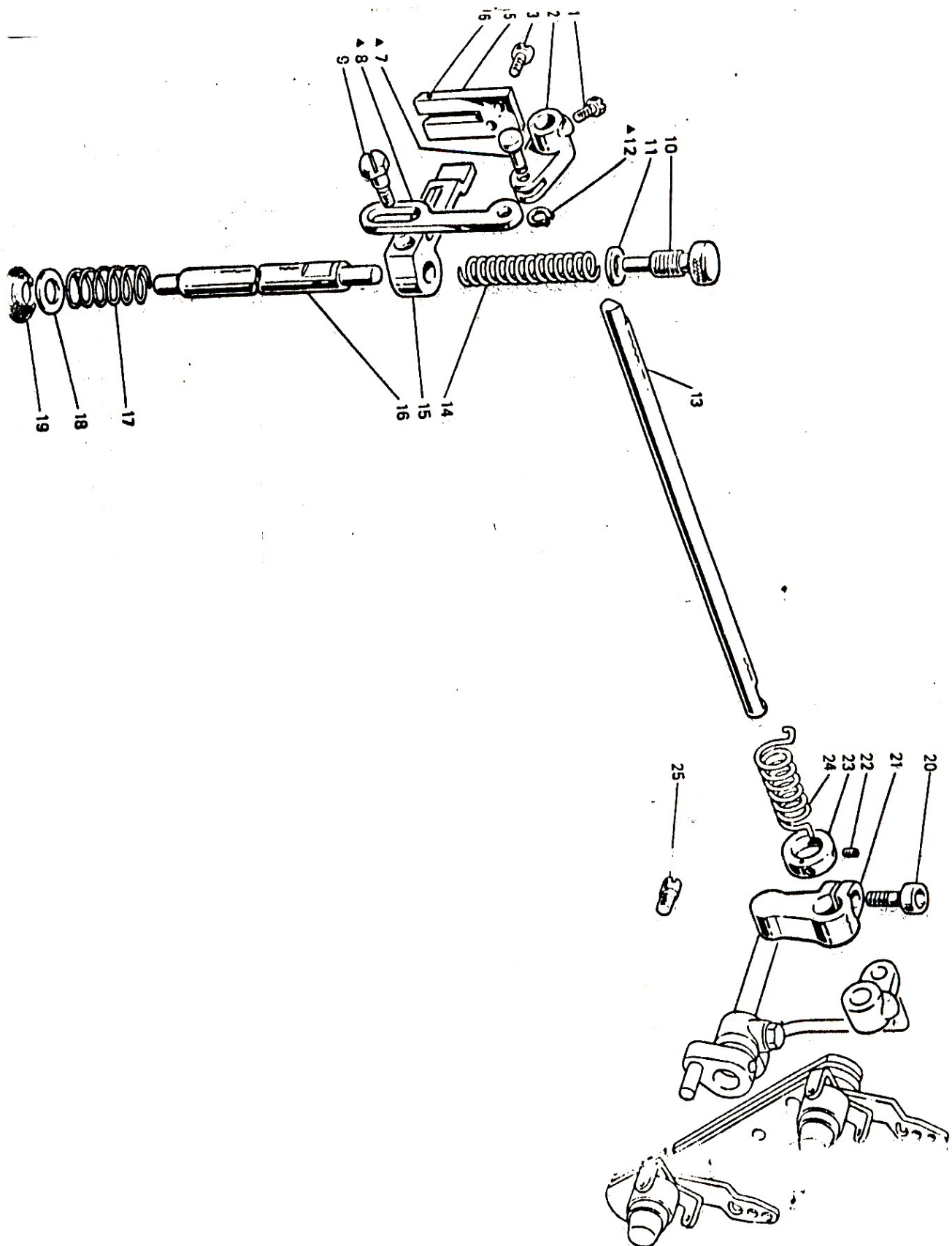


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Pezza N. Bastell N.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
4	308060-4-00	gruppo manov. tirante premiz.	presser crank assembly	groupe maniv. tirant presseur	
1	740632-2-00	vite	screw	vis	
2	308059-0-00	manovella	crank	manivelle	
3	721494-2-00	vite fissa piastra	plate screw	vis bloccage plaque	
4	308052-4-00	pietra guida barra compl.	plate assembly	plaque complète	
5	308056-0-01	pietra guida barra	plate	plaque	
6	707240-0-00	spina elastica	split pin	goupille réglable	
7	308058-0-00	spina	pin	goupille	
8	308057-0-00	tirante per alza piedino	presse-foot tie-rod	tirant soulev. pied-presseur	
9	740444-2-00	vite fissa slitta	screw	vis	
10	302060-0-11	pomolo di regolazione	adjustment knob	poimneau de réglage	
11	302344-0-10	rondella	washer	rondelle	
12	700205-0-00	anello elastico	spring ring	anneau ressort	
13	302234-0-10	albero	shaft	arbre	
14	302059-0-10	molla premi piedino	spring	ressort	
15	308055-2-00	guida a forcella	fork guide	guide a fourchette	
16	312865-0-00	barra porta piedino	presserfoot bar	barre porte pied-presseur	
17	308149-0-00	molla	spring	ressort	
18	704236-2-00	rondella	washer	rondelle	
19	308054-0-01	paraolio	oil retainer	pare-huile	
20	744332-2-00	vite ..	screw	vis	
21	308412-2-02	fascetta di fermo con vite	clamp with screw	bride de fixation avec vis	
22	745827-2-00	vite	screw	vis	
23	304767-2-10	anello per molla	ring	bague	
24	308098-0-00	molla di torsione	spring	ressort de torsion	
25	308007-0-00	perno filettato	threaded pin	pivot fileté	

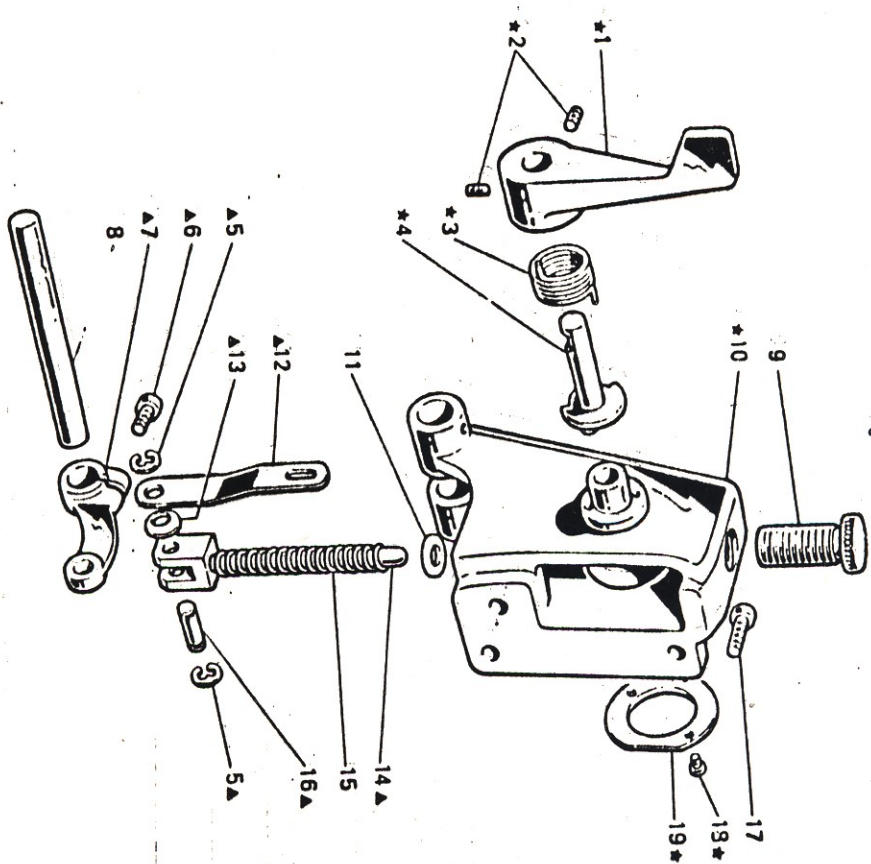


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bastell N. Piece N. Pieze N.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
4	307584-4-00	braccio rullo sup. completo	upper roller assembly		bras rouleau sup. compl.
5	307596-4-00	supporto rullo sup. completo	upper roller support assembly		support rouleau sup. compl.
1	307616-2-00	maniglia alza rullo	lever		levier
2	729043-2-00	vite	screw		vis
3	307701-0-00	molla	spring		ressort
4	307656-0-11	perno eccentrico	eccentric pin		pivot excentrique
5	700206-0-00	anello	ring		anneau
6	722432-2-00	vite per braccio	arm screw		vis pour bras
7	307612-2-10	braccio premi rullo	arm		bras
8	307762-0-00	perno superiore	upper pin		pivot supérieur
9	307705-0-00	pomello	knob		pommeau
10	307682-3-10	supporto rullo	roller support		support rouleau
11	704814-0-00	rondella	washer		rondelle
12	307615-0-10	piastrella	plate		plaque
13	307605-0-00	anello	ring		anneau
14	307618-0-10	forcella	fork		fourche
15	301510-0-10	molla	spring		ressort
16	307617-0-10	spina	pin		goupille
17	722443-2-00	vite	screw		vis
18	721412-2-00	vite	screw		vis
19	307640-0-00	coperchio	cover		couvercle

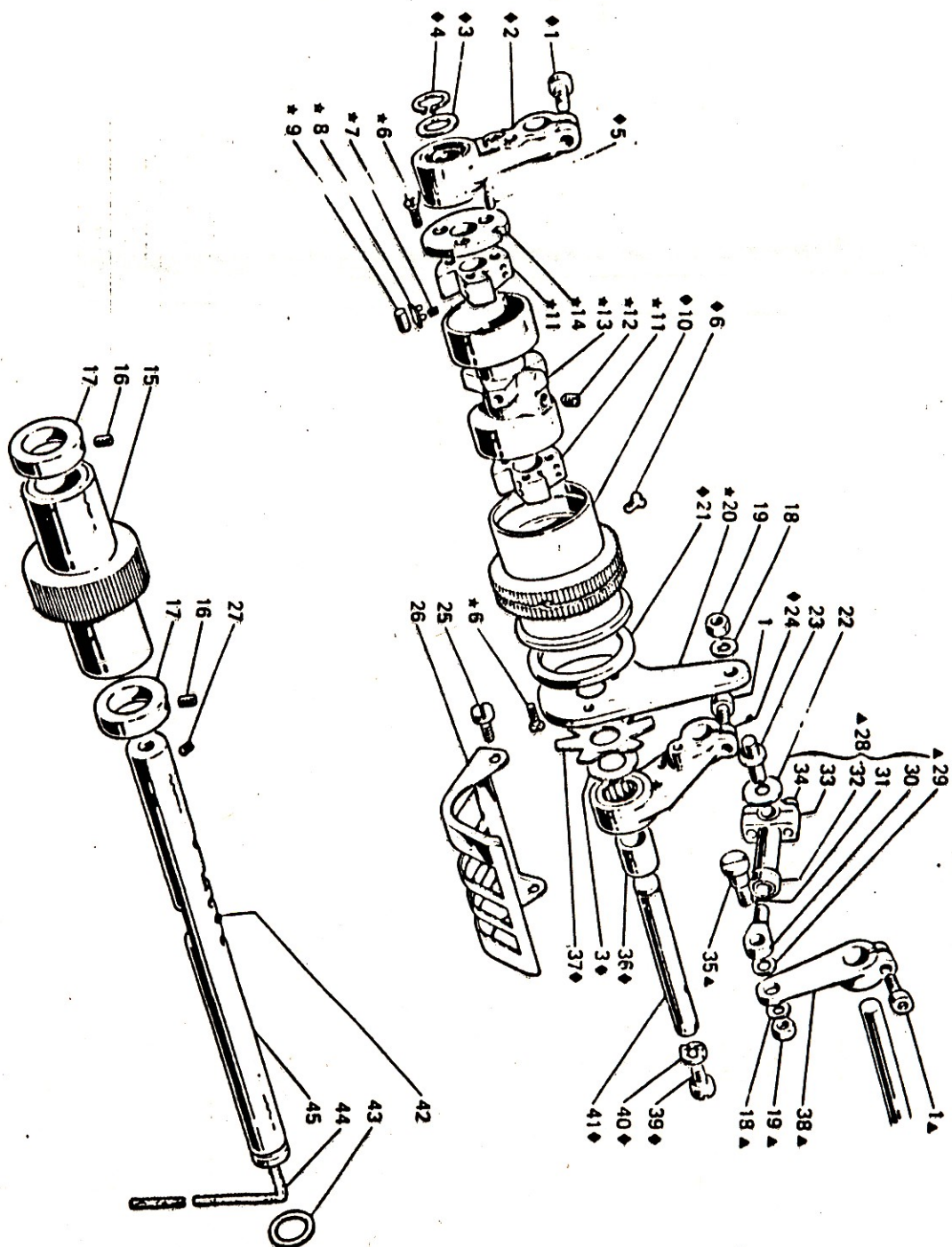


Fig. N. Abb. N.	Part. Bastell N. Pezze N.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
1	310516-4-00	gruppo rullo motore sup. (con *)	upper motore roller ass. (with *)	groupe rouleau moteur sup. (avec *)		
2	307715-4-00	gruppo frizione superiore	upper clutch assembly	groupe friction supérieure		
3	307606-4-00	gruppo biella	con-rod assembly	groupe bielle		
4	722432-2-00	vite	screw	vis		
5	307658-3-10	giunto sinistro con spina	left joint with pin	joint gauche avec goupille		
6	705027-0-00	rondella	washer	rondelle		
7	700010-0-00	anello elastico	spring ring	anneau ressort		
8	706434-0-00	spina per giunto sinistro	pin for left joint	goupille pour joint gauche		
9	724471-0-00	vite	screw	vis		
10	301531-0-10	molla	spring	ressort		
11	301530-2-10	piastrella	plate	plaque		
12	301527-0-10	rullino	roller	rouleau		
13	310629-0-00	rullo superiore	upper roller	rouleau supérieur		
14	301523-0-10	settore	sector	secteur		
15	730033-2-00	vite	screw	vis		
16	307627-0-00	mozzo	hub	moyeu		
17	307629-0-00	disco fisso	disc	disque		
18	310628-2-00	rullo inferiore	lower roller	rouleau inférieur		
19	745812-2-00	vite	screw	vis		
20	307673-2-00	anello di registro con viti	spring ring with screws	anneau ressort avec vis		
21	704314-0-00	rondella	washer	rondelle		
22	746203-4-00	dado	nut	écrou		
23	307633-0-00	braccio a manovella	crank arm	bras à manivelle		
24	307631-0-00	corona freno	crown	couronne		
25	206754-0-00	rondella feltro	felt washer	rondelle feutre		
26	307634-0-00	perno	pin	pivot		
27	307668-3-10	giunto destro	right joint	joint droite		
28	721424-2-00	vite	screw	vis		
29	307699-0-10	carterino	cover	carter		
30	729013-2-00	vite fissaggio albero	shaft screw	vis blocage arbre		
31	307660-4-00	biella completa	con-rod assembly	bielle complète		
32	704812-0-00	rondella	washer	rondelle		
33	307635-0-00	pièda biellino	con-rod small end	piède de bielle		
34	305194-0-00	vite per fascetta	screw for clamp	vis pour bride		
35	308326-2-01	fascetta con vite	clamp with screw	bride avec vis		
36	307659-3-00	testa di biella	con-rod big end	tête de bielle		
37	744040-2-00	vite	screw	vis		
38	307636-0-00	perno a vite	threaded pin	pivot à vis		
39	307624-0-00	bussole	bush	bague		
40	307632-0-00	molla a stella	spring	ressort		
41	307637-2-10	braccio sinistro	left arm	bras gauche		
42	742458-0-00	rondella di trascinamento	screw	vis		
43	307630-0-00	albero	washer	rondelle		
44	307625-0-00	stoppino	shaft	arbre		
45	778205-0-00	anello di tenuta	wick	mèche		
46	701113-0-00	stoppino	retainer ring	bague d'étanchéité		
47	778434-0-00	albero inferiore con stoppini	wick	mèche		
48	310181-4-00	SOLO A RICHIESTA	lower shaft	arbre inférieur		
49	310179-2-00	rullo inferiore	ONLY ON REQUEST	rouleau inférieur		
50			lower roller			
51						
52						
53						
54						
55						
56						
57						
58						
59						
60						
61						
62						
63						
64						
65						
66						
67						
68						
69						
70						
71						
72						
73						
74						
75						
76						
77						
78						
79						
80						
81						
82						
83						
84						
85						
86						
87						
88						
89						
90						
91						
92						
93						
94						
95						
96						
97						
98						
99						
100						

SEULEMENT SUR DEMANDE

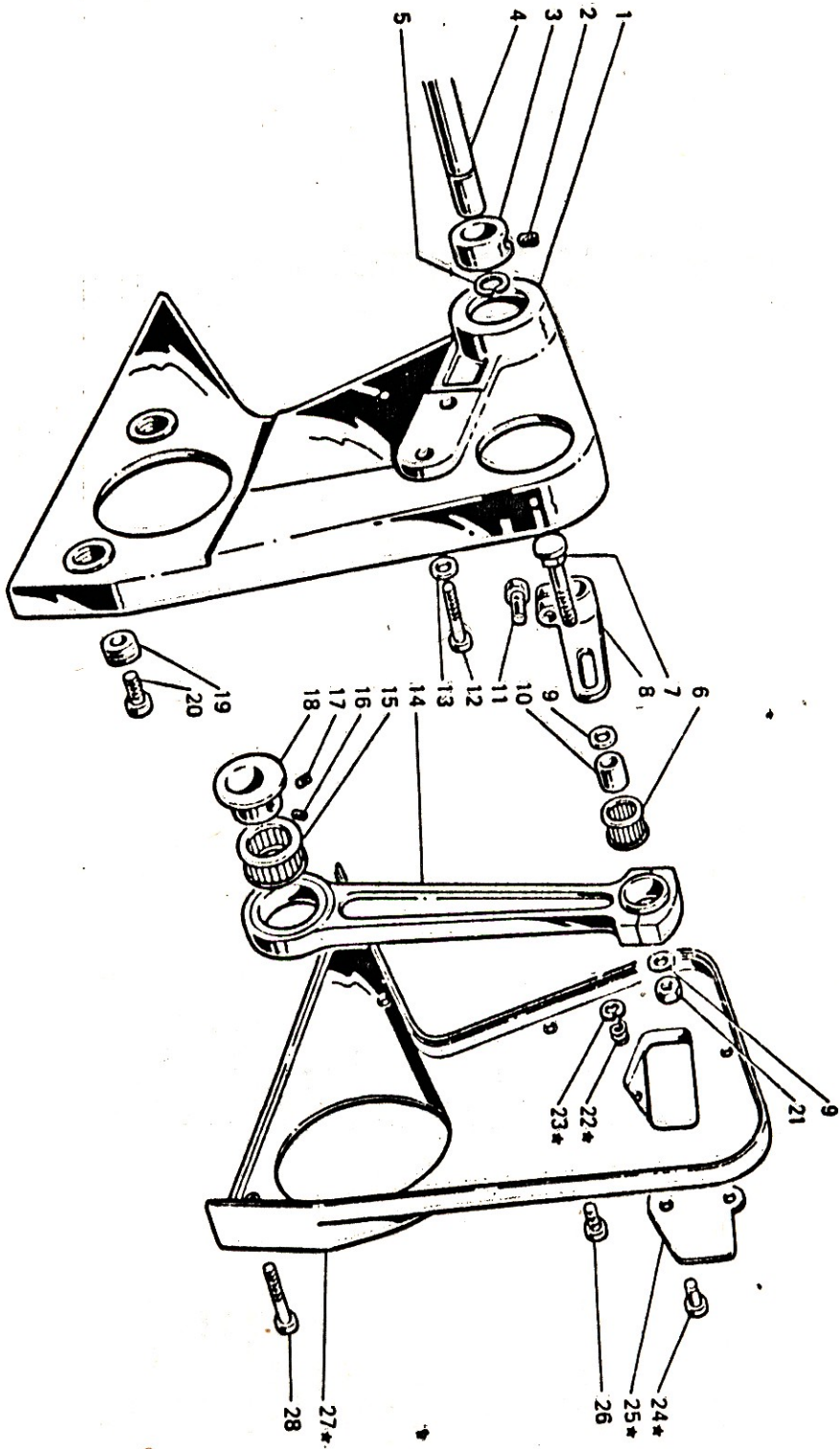
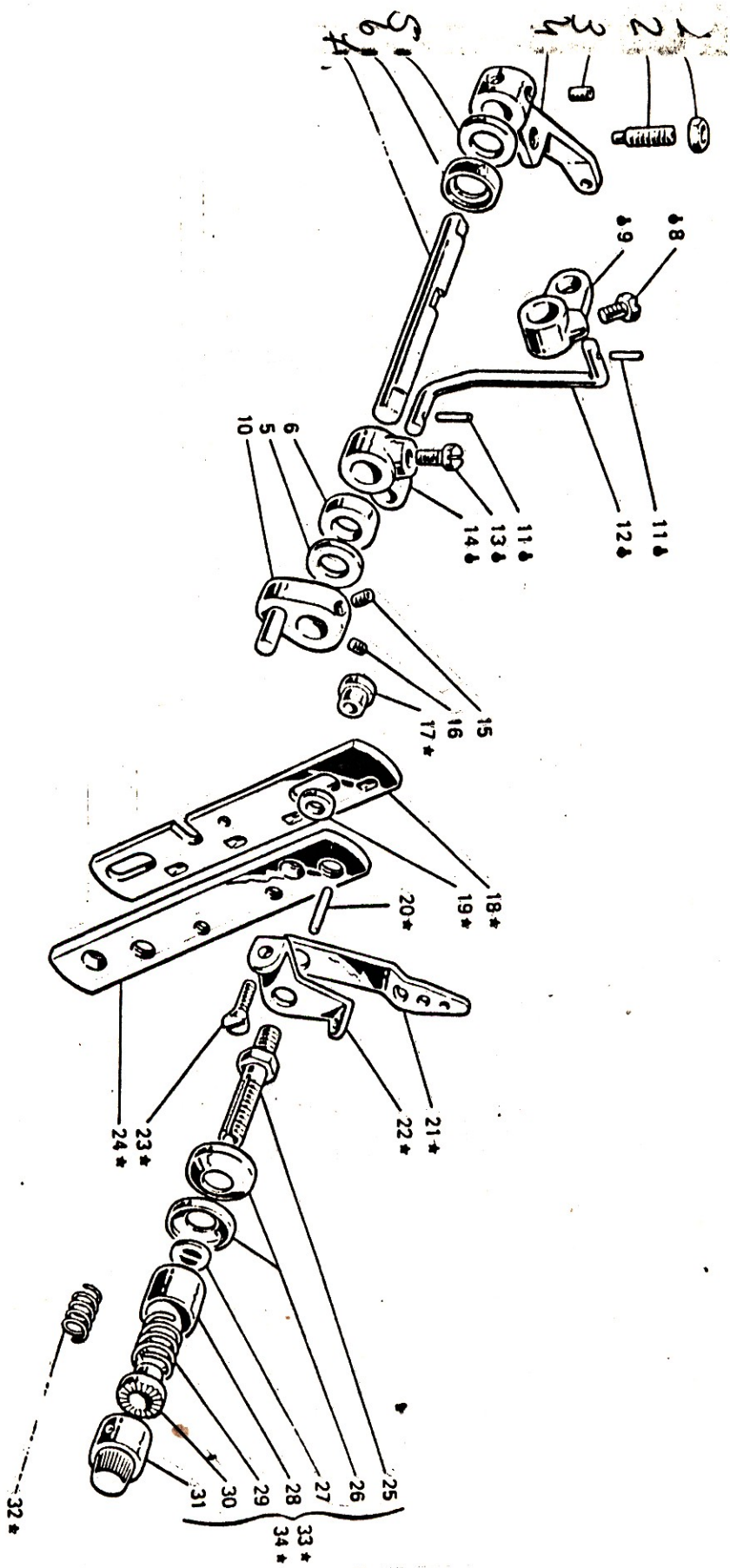
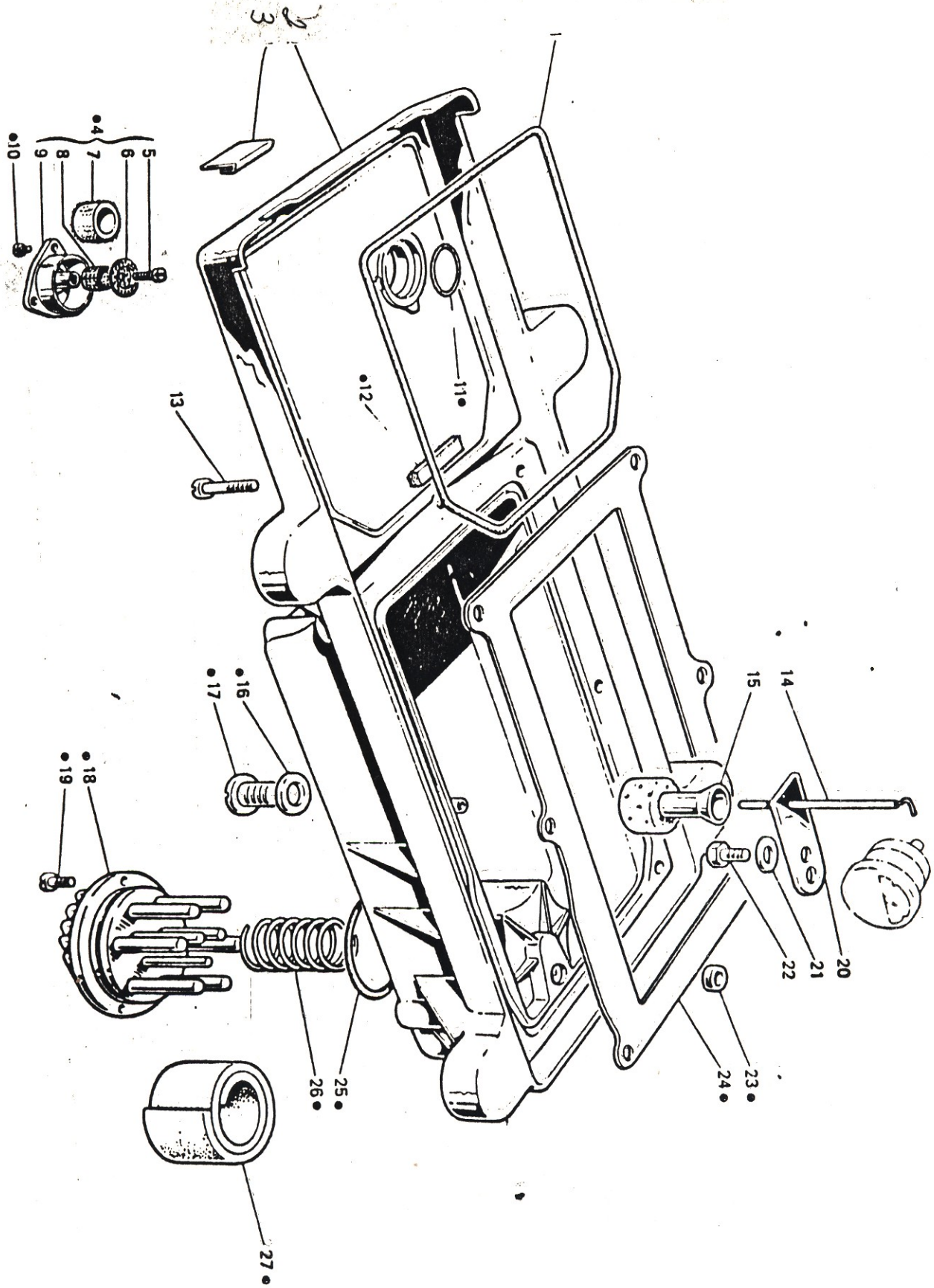


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bastell N. Pezza N.	Q. Pezza N.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
★	307698-4-00	1	carter supporto destro compl.	right support cover assembly	carter support droite compl.		
1	307687-3-00	1	supporto destro con cuscinetto	right support with bearing	support droite avec coussinet		
2	745827-2-00	2	vite	screw	vis		
3	100915-2-00	1	anello di registro	adjustment ring	bague de réglage		
4	307638-0-00	1	albero	shaft	arbre		
5	307736-0-00	1	anello elastico	spring ring	anneau ressort		
6	201357-0-10	1	gabbia a rulli	needles cage	cage à aiguilles		
7	304086-0-10	1	perno filettato	threaded pin	pivot fileté		
8	307641-2-01	1	braccio destro con vite	right arm with screw	bras droite avec vis		
9	704216-2-00	2	rondella	washer	rondelle		
10	304436-0-10	1	anello	ring	anneau		
11	300377-0-00	1	vite	screw	vis		
12	722443-2-00	2	vite	screw	vis		
13	704226-2-00	2	rondella	washer	rondelle		
14	307653-3-00	1	biella completa	con-rod assembly	bielle complète		
15	202384-0-10	1	gabbia a rulli	needles cage	cage à aiguilles		
16	730023-2-00	1	vite	screw	vis		
17	729013-2-00	1	vite	screw	vis		
18	307644-2-00	1	eccentrico per biella	eccentric for con-rod	excentrique pour bielle		
19	307688-0-00	2	vite forata	screw	vis		
20	742068-2-00	2	vite	screw	vis		
21	746021-2-00	1	dado	nut	écrou		
22	910071-0-10	1	molla	spring	ressort		
23	700205-0-00	1	anello elastico	spring ring	anneau ressort		
24	990311-0-10	1	perno	pin	pivot		
25	307649-0-00	1	coperchio	cover	couvercle		
26	722431-2-00	3	vite	screw	vis		
27	307675-2-00	1	carter destro	right cover	carter droite		
28	722481-2-00	2	vite	screw	vis		



Part. N. Bestell N. Piazz N.		DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION
308545-4-00	1	gruppo tensioni	tensions assembly	groupe tensions
308320-4-00	1	tirante con leva	tie-rod with lever	tirant avec levier
746204-2-00	1	dado	nut	écrou
729904-2-00	1	vite	screw	vis
729034-2-00	2	vite per leva	screw for lever	vis pour levier
308062-2-01	1	leva comando alza piedino	presserfoot control lever	levier soulev. pied-presseur
704240-2-00	2	rondella	washer	rondelle
304763-0-10	2	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité
308996-0-01	2	albero comando alza piedino	shaft	arbre soulev. pied-presseur
740632-2-00	1	vite	screw	vis
302232-0-10	1	leva superiore	upper lever	levier supérieur
308495-2-00	1	leva sblocca tensione	lever	levier déblocage tension
707241-0-00	2	spina elastica	split pin	goupille
308321-0-00	1	tirante	tie-rod	tirant
740034-0-00	1	vite per leva	screw	vis pour levier
302238-0-10	1	leva per tirante	tie-rod lever	levier pour tirant
745126-2-00	1	vite	screw	vis
727834-2-00	1	distanziale	spacer	vis
308512-0-00	2	slitta per tensione	slide for tension	entretroise
308510-0-00	1	anello--	ring	glissière tension
701007-0-00	2	pernetto	pin	anneau
308506-0-00	6	passafilo	thread guide	pivot
308501-0-01	6	guidafilo	thread guide	passa-fil
308503-0-01	6	vite	screw	guide-fil
744676-2-00	2	supporto	support	vis
308509-0-00	1	perno a vite	threaded pin	support
308505-0-00	6	disco tensione	tension disc	pivot à vis
300218-0-10	12	rondella	washer	disque tension
308507-0-00	6	scodellino	cup	rondelle
202556-0-00	6	molla	spring	cuvette
200710-0-10	3	bussola superiore	upper bush	ressort
202229-0-10	6	pomolo	knob	bague supérieure
202558-2-00	6	molla	spring	potiveau
200714-0-10	3	tensione sup. con molla fig.29	upper tension with spring fig.29	ressort
308518-4-00	3	tensione inf. con molla fig.32	lower tension with spring fig.32	tension sup. avec ressort fig.29
308521-4-00	3			tension inf. avec ressort fig.32



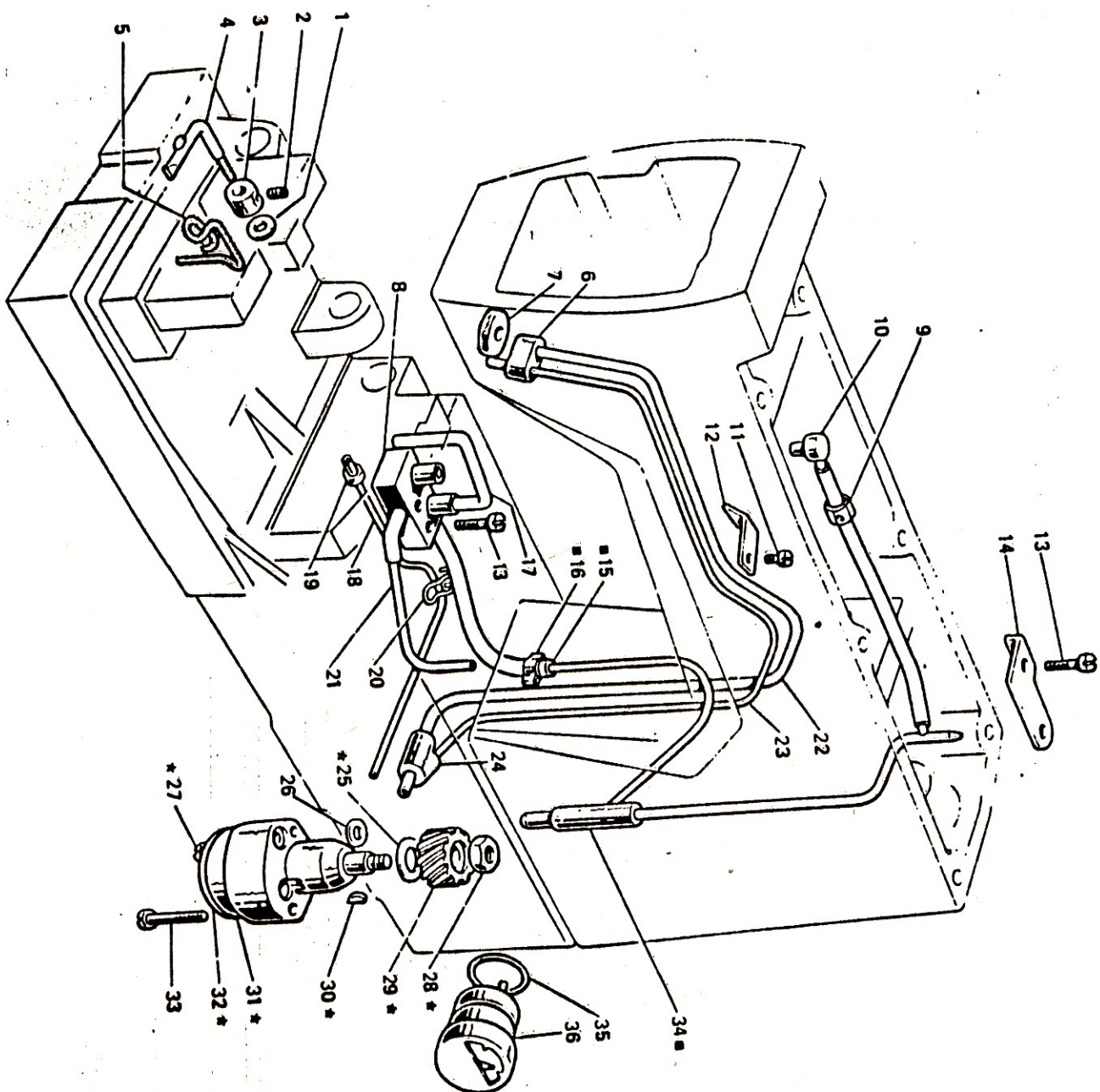


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piese N.	Q. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
1	3105004-00	1	raccordo mandata olio compl.	pipe connection assembly		raccord envoi huile compl.
2	3081054-03	1	pompa olio completa	oil pump assembly		pompe à huile complète
3	300420-0-10	1	rondella	washer		rondelle
4	730011-2-00	1	vite	screw		vis
5	300419-0-10	1	raccordo	pipe connection		raccord
6	308243-3-00	1	tubetto e stoppino	pipe and wick		tube et mèche
7	778240-0-00	1	stoppino	wick		mèche
8	308123-0-00	1	raccordo superiore	upper pipe connection		raccord supérieur
9	308219-0-00	1	feltro	felt		feutre
10	308114-2-01	1	distributore	distributor		distributeur
11	308040-2-00	1	tubetto	pipe		tube
12	308214-0-00	1	raccordo mandata olio	pipe connection		raccord
13	721424-2-00	1	vite	screw		vis
14	308184-0-00	1	fascetta	clamp		bride
15	721514-0-00	3	vite	screw		vis
16	308104-0-00	1	piastrella	plate		plaquette
17	308207-0-00	1	tubetto	pipe		tube
18	308043-0-00	1	fascetta	clamp		bride
19	790307-0-00	1	tubetto	pipe		tube
20	790325-0-00	1	tubetto	pipe		tube
21	308212-0-00	1	busolina olio	oil bush		bague huile
22	308211-0-00	2	clip	clip		clip
23	790315-0-00	1	tubetto	pipe		tube
24	790342-0-00	1	tubetto recupero olio	pipe		tube
25	790242-0-00	1	tubetto recupero olio	pipe		tube
26	308185-0-00	1	raccordo inferiore	lower pipe connection		raccord inférieur
27	704813-0-00	1	rondella	washer		rondelle
28	701004-0-00	1	anello di tenuta	retainer ring		bague d'étanchéité
29	741082-2-00	2	vite	screw		vis
30	733507-0-00	1	dado	nut		écrou
31	206555-0-01	1	ingranaggio	gear		engrenage
32	206557-0-00	1	chiavetta	key		clavette
33	308110-3-02	1	corpo pompa aspirante	suction pump body		corps pompe admission
34	308111-0-00	1	coperchio pompa	pump cover		couvercle pompe
35	741092-0-00	2	vite fissaggio pompa	pump fixing screw		vis fixation pompe
36	308180-2-00	1	raccordo mandata olio	pipe connection		raccord
37	701032-0-00	1	anello di tenuta	retainer ring		bague d'étanchéité
38	205902-2-00	1	indicatore livello olio	oil level gauge		indicateur niveau huile

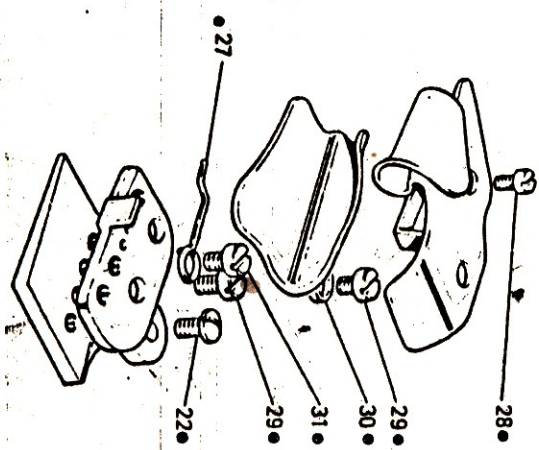
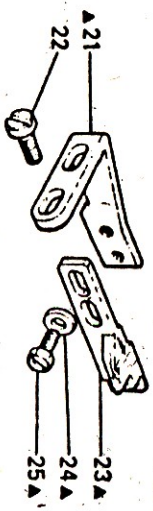
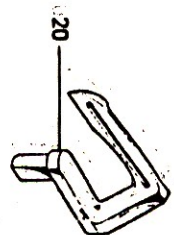
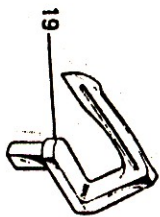
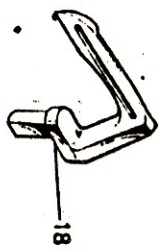
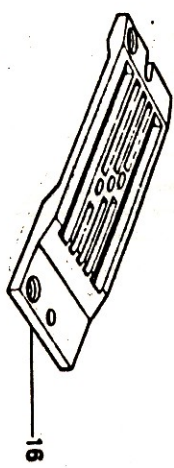
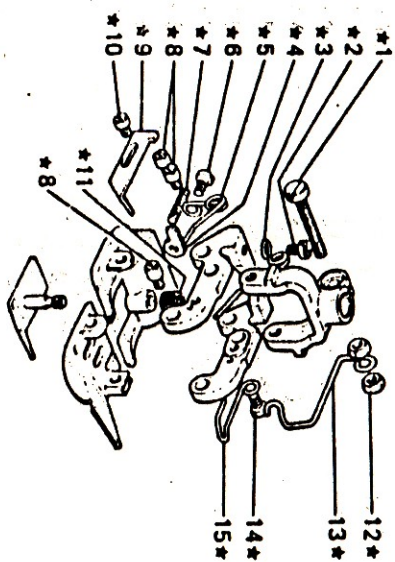


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Piece N. Bestell N. Pezza N.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
★	312877-4-00	piedino completo	presserfoot assembly	pied-presseur complet		
▲	312830-4-00	salva ago completo	rear needle guard assembly	protège-aiguille complet		
1	741791-2-00	vite	screw	vis		
2	741433-2-00	vite	screw	vis		
3	312268-0-00	molla	spring	ressort		
4	202201-0-11	staffa	bracket	bride		
5	312868-0-00	molla	spring	ressort		
6	741634-2-00	vite	screw	vis		
7	729051-2-00	vite	screw	vis		
8	305544-0-00	pernello	pin	point		
9	312271-0-00	piastrella	plate	plaque		
10	741433-2-00	vite	screw	vis		
11	312869-0-00	pomolo	knob	poignée		
12	733504-2-00	dado	nut	écrou		
13	312266-0-00	salvadita	protection	protection		
14	312870-0-00	vite	screw	vis		
15	312269-0-00	molla	spring	ressort		
16	312255-0-00	placca ago	needle plate	plaque à aiguille		
17	312254-0-00	griffa	feed dog	griffe		
18	312253-0-00	crochet posteriore	rear loop	crochet arrière		
19	312251-0-00	crochet centrale	central loop	crochet central		
20	312250-0-00	crochet anteriore	front loop	crochet avant		
21	307136-0-01	attacco	coupling	raccord		
22	300483-0-10	vite	screw	vis		
23	312831-0-00	corpo	body	corps		
24	704306-0-00	rondella	washer	rondelle		
25	740243-2-00	vite	screw	vis		
26	990000-0-00	targhetta classe testa	head class plate	plaque classe tête		
●	312877-4-00	SOLO A RICHIESTA	ONLY ON REQUEST	SEULEMENT SUR DEMANDE		
27	307048-0-00	guida completa	guide assembly	guide complet		
28	721412-2-00	molla	spring	ressort		
29	721435-2-00	vite	screw	vis		
30	704310-2-00	vite	screw	vis		
31	743822-0-00	rondella	washer	rondelle		
			screw	vis		

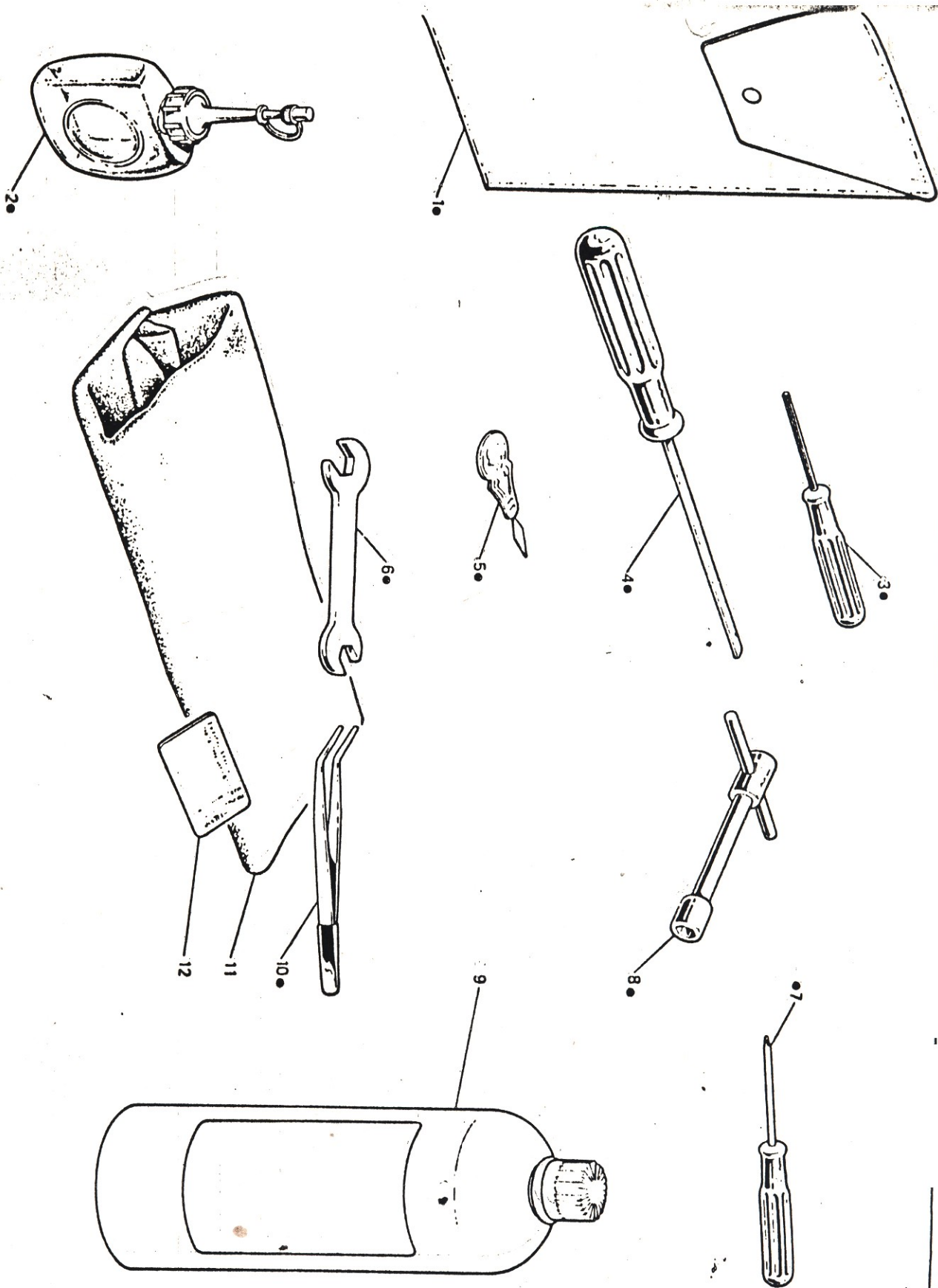


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bertell N. Pezze N.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
●	991408-4-00	busta accessori completa	accessories envelope assembly		envelope accessoires complète
1	991415-0-00	busta accessori	accessories envelope		envelope accessoires
2	990175-0-10	oliatore	oil		graisseur
3	990474-0-11	chiave esagonale da 1,5 mm	1,5 mm hexagonal key		clé hexagonale de 1,5 mm
4	990723-0-00	cacciavite medio	screw-driver		tournevis moyen
5	990188-0-10	infila aghi	needles threading		enfiles aiguilles
6	990193-0-00	chiave da 5-7 mm	5-7 mm key		clé de 5-7 mm
7	990069-0-00	cacciavite piccolo	screw driver		petite tournevis
8	990587-0-10	chiave a tubo da 9 mm	9 mm key		clé à tube de 9 mm
9	990998-0-01	lattina olio kg. 1	oil container (1 kg)		bidon huile de 1 kg.
10	990176-0-10	pinza per infilatura	threading tweezers		pince pour enfilage
11	992022-2-00	cuffia protezz. macchina	machine cover		couverture protection machine
12	*	bustina aghi	needles packet		paquette aiguilles
		★ per l'ordinazione della bustina citare lo stesso simbolo dell'ago montato sulla testa	★ to order packet of needles please specify symbol of needle fitted on machine	★ pour commander un sachet d'aiguilles donner le symbol de l'aiguille montée sur la tête	

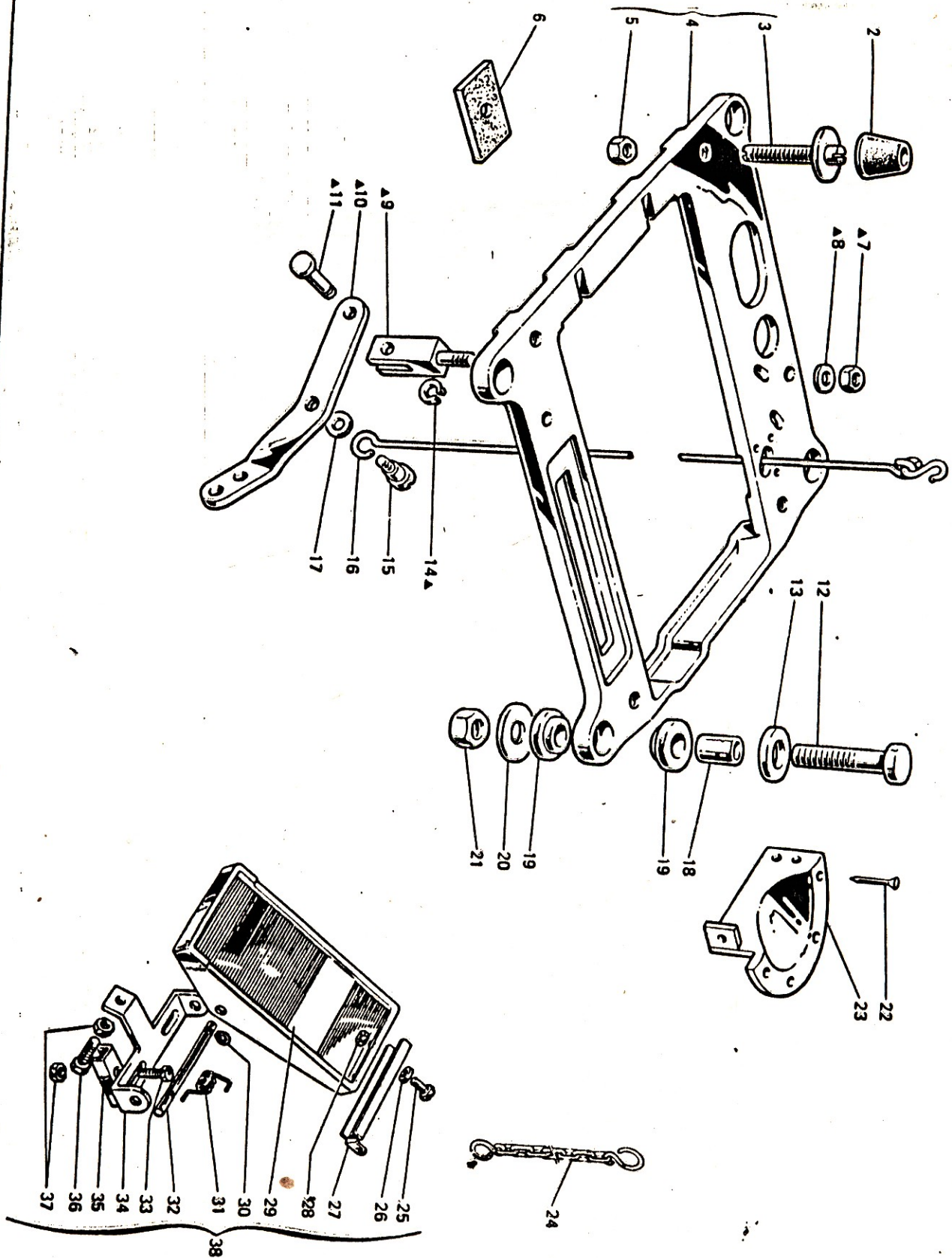


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bastell N. Pezze N.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENÜNG	DESCRIPTION
		PIAZZAMENTO NORMALE	NORMAL SETTING		INSTALLATION NORMAL
4	991253-4-00	supporto testa completo	head support assembly		support tête complet
1	991251-4-00	supporto testa con perno	head support with pin		support tête avec pivot
2	990982-0-00	ammortizzatore	shock absorber		amortisseur
3	900694-0-11	perno	pin		pivot
4	991250-0-00	supporto testa	head support		support tête
5	733008-2-00	dado	nut		écrou
6	900203-0-10	ammortizzatore per tavola	shock absorber		amortisseur pour table
7	746409-2-00	dado	nut		écrou
8	704316-2-00	rondella	washer		rondelle
9	991256-0-00	supportino per leva	support for lever		support pour levier
10	991255-0-00	leva	lever		levier
11	991257-0-00	perno	pin		pivot
12	722905-2-00	vite	screw		vis
13	704346-2-00	rondella	washer		rondelle
14	700208-0-00	anello elastico	spring ring		anneau ressort
15	743541-2-00	vite	screw		vis
16	991259-3-00	tirante	tie-rod		tirant
17	704310-2-00	rondella	washer		rondelle
18	901102-0-00	distanziale	spacer		entretoise
19	901101-0-00	ammortizzatore	shock absorber		amortisseur
20	704345-2-00	rondella	washer		rondelle
21	733813-0-00	dado	nut		écrou
22	900201-0-10	chiodini	rivets		clous
23	990317-0-10	protezione volantino	handwheel protection		protection volant
24	990179-4-11	catenella	chain		chaîne
25	720464-4-00	vite	screw		vis
26	704009-4-00	rondella	washer		rondelle
27	900928-0-00	attacco	coupling		raccord
28	733508-4-00	dado	nut		écrou
29	900931-0-00	copertura	cover, g		couverture
30	900918-0-00	anello elastico	spring ring		anneau ressort
31	900927-0-00	molla	spring		ressort
32	900928-0-00	perno	pin		pivot
33	720505-4-00	vite	screw		vis
34	900929-0-01	supporto	support		support
35	900920-0-00	piastina	plate		plaque
36	720545-4-00	vite	screw		vis
37	733510-4-00	dado	nut		écrou
38	900925-4-00	pedalina completa	pedal assembly		pédale complète

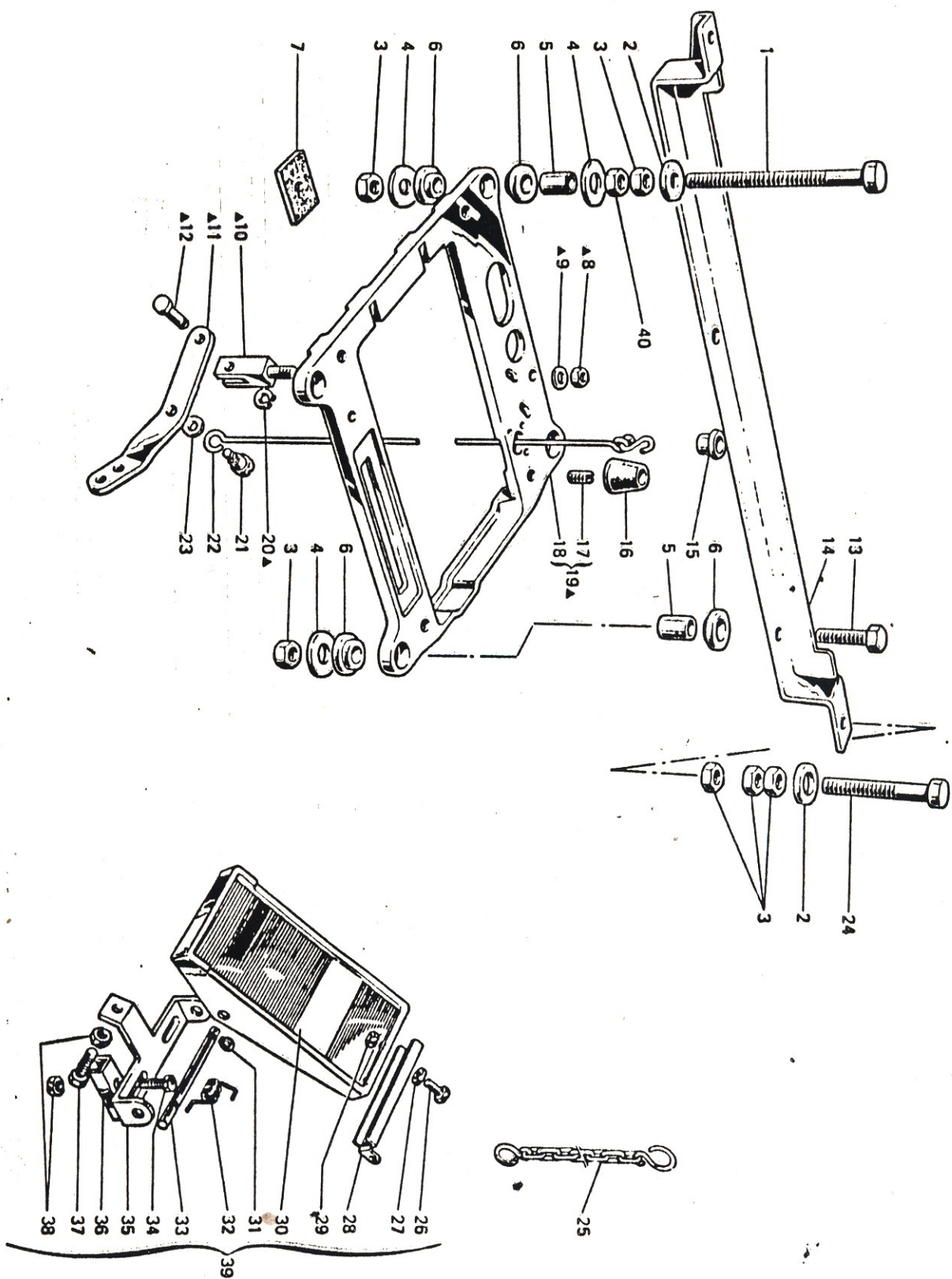


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Pezza N. Bastell N. Pezza N.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
		PIAZZAMENTO INCASSATO	SUBMERGED SETTING		INSTALLATION ENCASTREE
4	991254-4-0	supporto testa completo	head support assembly		support tête complet
1	72920-2-00	vite	screw		vis
2	704346-2-00	rondella	washer		rondelle
3	733813-0-00	dado	nut		écrou
4	704345-2-00	rondella	washer		rondelle
5	901102-0-00	distanziale	spacer		entretoise
6	901101-0-00	ammortizzatore	shock absorber		amortisseur
7	900703-0-10	ammortizzatore per tavola	shock absorber		amortisseur pour table
8	746409-2-00	dado	nut		écrou
9	704316-2-00	rondella	washer		rondelle
10	991256-0-00	supportino per leva	support for lever		support pour levier
11	991255-0-00	leva	lever		levier
12	991257-0-00	perno	pin		pivot
13	720546-0-00	vite	screw		vis
14	901251-2-00	staffa	bracket		bride
15	900204-0-10	bussole	bush		bague
16	990982-0-00	ammortizzatore	shock absorber		amortisseur
17	901253-0-00	vite	screw		vis
18	991250-0-00	supporto testa	head support		support tête
19	991252-4-00	supporto testa con viti	head support with screws		support tête avec vis
20	700208-0-00	anello elastico	spring ring		anneau ressort
21	743541-2-00	vite	screw		vis
22	991259-3-00	tirante	tie-rod		tirant
23	704310-2-00	rondella	washer		rondelle
24	722907-2-00	vite	screw		vis
25	990179-4-11	catenella	chain		chainette
26	720464-4-00	vite	screw		vis
27	704009-4-00	rondella	washer		rondelle
28	900926-0-00	attacco	coupling		raccord
29	733508-4-00	dado	nut		écrou
30	900931-0-00	copertura	covering		couverture
31	900918-0-00	anello elastico	spring ring		anneau ressort
32	900927-0-00	molla	spring		ressort
33	900928-0-00	perno	pin		pivot
34	720505-4-00	vite	screw		vis
35	900929-0-01	supporto	support		support
36	900920-0-00	piastrella	plate		plaque
37	720545-4-00	vite	screw		vis
38	733510-4-00	dado	nut		écrou
39	900925-4-00	pedalina completa	pedal assembly		pedale complète
40	733008-2-00	dado	nut		écrou

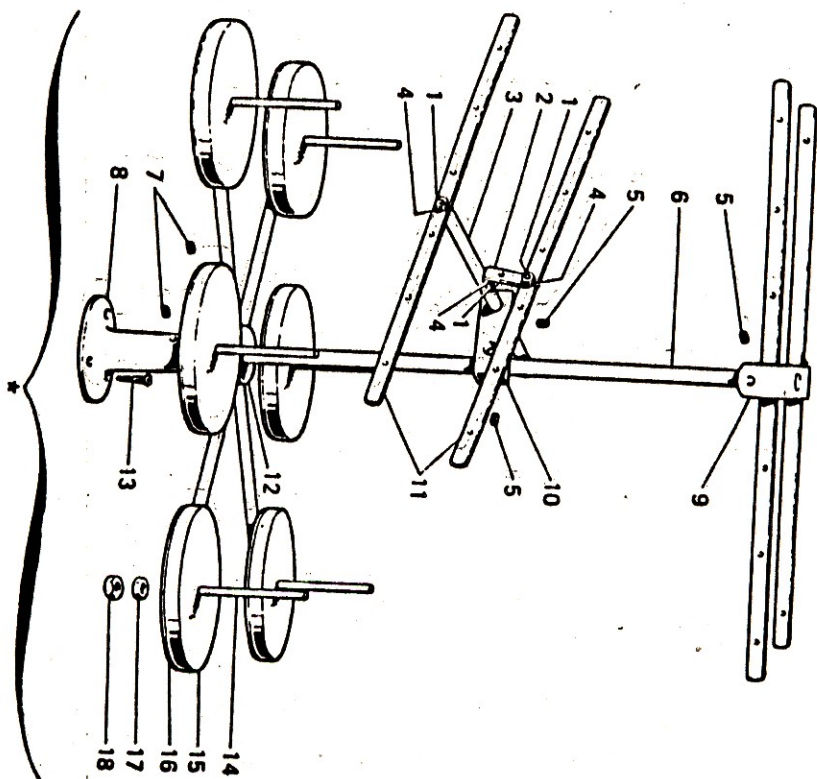


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Pezza N. Bestall N. Pezza N.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
★	991135-5-00	porta bobine compl. (5-6 fili)	porta bobine compl. (5-6 fils)		
1	722431-2-00	vite	screw		vis
2	991107-2-00	squadretta	bracket		équerre
3	991106-2-00	asta	rod		tige
4	703005-0-00	rondella	washer		rondelle
5	729034-2-00	vite	screw		vis
6	991113-0-00	asta principale	main rod		tige principale
7	729054-2-00	vite	screw		vis
8	991114-2-00	basetta con vite	base with screw		base avec vis
9	991139-3-00	telaietto sup. completo	upper frame assembly		bâti supérieur complet
10	991128-2-00	bloccetto	block		bloc
11	991137-2-00	telaietto con bussola	frame with bush		bâti avec bague
12	991144-3-00	mozzo con aste	hub with rods		moyeu avec tiges
13	731107-2-00	vite da legno	screw		vis
14	991111-2-00	astina	rod		tige
15	991179-0-00	disco	disc		disque
16	991112-0-00	piatto	disc		plateau
17	733508-2-00	dado	nut		écrou
18	925433-0-00	dado	nut		écrou